

韓国のとある病院を中心に医療関係者、詩人、小学生、刺青師、主婦にミュージシャンと職業も境遇も様々な50人が主役を張り、あるいは別の誰かの生活にカメオ出演しながら人間模様を織りなす。終盤ある災難が彼らの身に降りかかる頃には全員が存在が愛おしく、どうかご無事でと祈りながらページをめくることになる。装丁も含め宝物のような連作短編集。

—— 雨海弘美 翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

雨海弘美さん 翻訳者

主な訳書に『ハリー・オーガスト、15回目の人生』『ホープは突然現れる』（いずれもクレア・ノース、KADOKAWA）、サイロ3部作『ウール』『シフト』『ダスト』（ヒュー・ハウイー、角川文庫）、『トム・ウェイツが語るトム・ウェイツ アルバム別インタビュー集成』（ポール・マー・ジュニア、共訳、うから）、『わたしに会うまでの1600キロ』（シェリル・ストレイド、共訳、静山社）がある。



『フィフティ・ピープル』  
チョン・セラ 著  
斎藤真理子 訳  
亜紀書房

韓国のとある病院を中心に医療関係者、詩人、小学生、刺青師、主婦にミュージシャンと職業も境遇も様々な50人が主役を張り、あるいは別の誰かの生活にカメオ出演しながら人間模様を織りなす。終盤ある災難が彼らの身に降りかかる頃には全員が存在が愛おしく、どうかご無事でと祈りながらページをめくることになる。装丁も含め宝物のような連作短編集。

—— 雨海弘美 翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

雨海弘美さん 翻訳者

主な訳書に『ハリー・オーガスト、15回目の人生』『ホープは突然現れる』（いずれもクレア・ノース、KADOKAWA）、サイロ3部作『ウール』『シフト』『ダスト』（ヒュー・ハウイー、角川文庫）、『トム・ウェイツが語るトム・ウェイツ アルバム別インタビュー集成』（ポール・マー・ジュニア、共訳、うから）、『わたしに会うまでの1600キロ』（シェリル・ストレイド、共訳、静山社）がある。



『フィフティ・ピープル』  
チョン・セラ 著  
斎藤真理子 訳  
亜紀書房

韓国のとある病院を中心に医療関係者、詩人、小学生、刺青師、主婦にミュージシャンと職業も境遇も様々な50人が主役を張り、あるいは別の誰かの生活にカメオ出演しながら人間模様を織りなす。終盤ある災難が彼らの身に降りかかる頃には全員が存在が愛おしく、どうかご無事でと祈りながらページをめくることになる。装丁も含め宝物のような連作短編集。

—— 雨海弘美 翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

雨海弘美さん 翻訳者

主な訳書に『ハリー・オーガスト、15回目の人生』『ホープは突然現れる』（いずれもクレア・ノース、KADOKAWA）、サイロ3部作『ウール』『シフト』『ダスト』（ヒュー・ハウイー、角川文庫）、『トム・ウェイツが語るトム・ウェイツ アルバム別インタビュー集成』（ポール・マー・ジュニア、共訳、うから）、『わたしに会うまでの1600キロ』（シェリル・ストレイド、共訳、静山社）がある。



『フィフティ・ピープル』  
チョン・セラ 著  
斎藤真理子 訳  
亜紀書房

韓国のとある病院を中心に医療関係者、詩人、小学生、刺青師、主婦にミュージシャンと職業も境遇も様々な50人が主役を張り、あるいは別の誰かの生活にカメオ出演しながら人間模様を織りなす。終盤ある災難が彼らの身に降りかかる頃には全員が存在が愛おしく、どうかご無事でと祈りながらページをめくることになる。装丁も含め宝物のような連作短編集。

—— 雨海弘美 翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

雨海弘美さん 翻訳者

主な訳書に『ハリー・オーガスト、15回目の人生』『ホープは突然現れる』（いずれもクレア・ノース、KADOKAWA）、サイロ3部作『ウール』『シフト』『ダスト』（ヒュー・ハウイー、角川文庫）、『トム・ウェイツが語るトム・ウェイツ アルバム別インタビュー集成』（ポール・マー・ジュニア、共訳、うから）、『わたしに会うまでの1600キロ』（シェリル・ストレイド、共訳、静山社）がある。



『フィフティ・ピープル』  
チョン・セラ 著  
斎藤真理子 訳  
亜紀書房



最近話題の韓国文学のなかでも、ずば抜けた作品、作家です。1980年、光州市で民主化デモと戒厳軍が衝突して多数の死傷者が出た「光州事件」。その蜂起に加わった若者や家族の体験、思いを迫力の筆致で描き出します。少年の運命、女性たちの心の傷、母親の慟哭——他国の話でありながら、眼のまえに彼らがいるような臨場感、まさに海外文学の醍醐味。読む者をねじ伏せる物語の力を感じてください。  
(政治／ファンタジー／歴史)

——加賀山卓朗 翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

加賀山卓朗さん 翻訳者

おもな訳書に、『スパイたちの遺産』(ジョン・ル・カレ、早川書房)、『夜に生きる』(デニス・ルヘイン、早川書房)、『ヒューマン・ファクター』(グレアム・グリーン、早川書房)、『レッド・ドラゴン 新訳版』(トマス・ハリス、早川書房)、『灰色の嵐』(ロバート・B・パーカー、早川書房)、『オリヴァー・ツイスト』『二都物語』(いずれもチャールズ・ディケンズ、新潮社)、『荒ぶる血』(ジェイムズ・カルロス・ブレイク、文藝春秋)、『モーリス』(フォスター、光文社古典新訳文庫)、『最高のリーダー、マネジャーがいつも考えているたったひとつのこと』(マーク・バックingham、日本経済新聞社) などがある。



『少年が来る』  
ハン・ガン 著  
井出俊作 訳  
クオン

最近話題の韓国文学のなかでも、ずば抜けた作品、作家です。1980年、光州市で民主化デモと戒厳軍が衝突して多数の死傷者が出た「光州事件」。その蜂起に加わった若者や家族の体験、思いを迫力の筆致で描き出します。少年の運命、女性たちの心の傷、母親の慟哭——他国の話でありながら、眼のまえに彼らがいるような臨場感、まさに海外文学の醍醐味。読む者をねじ伏せる物語の力を感じてください。  
(政治／ファンタジー／歴史)

——加賀山卓朗 翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

加賀山卓朗さん 翻訳者

おもな訳書に、『スパイたちの遺産』(ジョン・ル・カレ、早川書房)、『夜に生きる』(デニス・ルヘイン、早川書房)、『ヒューマン・ファクター』(グレアム・グリーン、早川書房)、『レッド・ドラゴン 新訳版』(トマス・ハリス、早川書房)、『灰色の嵐』(ロバート・B・パーカー、早川書房)、『オリヴァー・ツイスト』『二都物語』(いずれもチャールズ・ディケンズ、新潮社)、『荒ぶる血』(ジェイムズ・カルロス・ブレイク、文藝春秋)、『モーリス』(フォスター、光文社古典新訳文庫)、『最高のリーダー、マネジャーがいつも考えているたったひとつのこと』(マーク・バックingham、日本経済新聞社) などがある。



『少年が来る』  
ハン・ガン 著  
井出俊作 訳  
クオン

最近話題の韓国文学のなかでも、ずば抜けた作品、作家です。1980年、光州市で民主化デモと戒厳軍が衝突して多数の死傷者が出た「光州事件」。その蜂起に加わった若者や家族の体験、思いを迫力の筆致で描き出します。少年の運命、女性たちの心の傷、母親の慟哭——他国の話でありながら、眼のまえに彼らがいるような臨場感、まさに海外文学の醍醐味。読む者をねじ伏せる物語の力を感じてください。  
(政治／ファンタジー／歴史)

——加賀山卓朗 翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

加賀山卓朗さん 翻訳者

おもな訳書に、『スパイたちの遺産』(ジョン・ル・カレ、早川書房)、『夜に生きる』(デニス・ルヘイン、早川書房)、『ヒューマン・ファクター』(グレアム・グリーン、早川書房)、『レッド・ドラゴン 新訳版』(トマス・ハリス、早川書房)、『灰色の嵐』(ロバート・B・パーカー、早川書房)、『オリヴァー・ツイスト』『二都物語』(いずれもチャールズ・ディケンズ、新潮社)、『荒ぶる血』(ジェイムズ・カルロス・ブレイク、文藝春秋)、『モーリス』(フォスター、光文社古典新訳文庫)、『最高のリーダー、マネジャーがいつも考えているたったひとつのこと』(マーク・バックingham、日本経済新聞社) などがある。



『少年が来る』  
ハン・ガン 著  
井出俊作 訳  
クオン

最近話題の韓国文学のなかでも、ずば抜けた作品、作家です。1980年、光州市で民主化デモと戒厳軍が衝突して多数の死傷者が出た「光州事件」。その蜂起に加わった若者や家族の体験、思いを迫力の筆致で描き出します。少年の運命、女性たちの心の傷、母親の慟哭——他国の話でありながら、眼のまえに彼らがいるような臨場感、まさに海外文学の醍醐味。読む者をねじ伏せる物語の力を感じてください。  
(政治／ファンタジー／歴史)

——加賀山卓朗 翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

加賀山卓朗さん 翻訳者

おもな訳書に、『スパイたちの遺産』(ジョン・ル・カレ、早川書房)、『夜に生きる』(デニス・ルヘイン、早川書房)、『ヒューマン・ファクター』(グレアム・グリーン、早川書房)、『レッド・ドラゴン 新訳版』(トマス・ハリス、早川書房)、『灰色の嵐』(ロバート・B・パーカー、早川書房)、『オリヴァー・ツイスト』『二都物語』(いずれもチャールズ・ディケンズ、新潮社)、『荒ぶる血』(ジェイムズ・カルロス・ブレイク、文藝春秋)、『モーリス』(フォスター、光文社古典新訳文庫)、『最高のリーダー、マネジャーがいつも考えているたったひとつのこと』(マーク・バックingham、日本経済新聞社) などがある。



『少年が来る』  
ハン・ガン 著  
井出俊作 訳  
クオン



生まれてすぐに死んだという、会ったことのない姉。作者は異国の地を歩きながら、世界を見ずに世を去った姉に自分の肉体を明け渡し、姉の目で世界を体験しなおそうとする。重なり合ういくつものイメージに、生と死が交差する。どの一文も呻くほど美しく、全ての文章に狂ったように線を引きたくなった。  
(韓国文学)

—— 岸本佐知子 翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

生まれてすぐに死んだという、会ったことのない姉。作者は異国の地を歩きながら、世界を見ずに世を去った姉に自分の肉体を明け渡し、姉の目で世界を体験しなおそうとする。重なり合ういくつものイメージに、生と死が交差する。どの一文も呻くほど美しく、全ての文章に狂ったように線を引きたくなった。  
(韓国文学)

—— 岸本佐知子 翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

生まれてすぐに死んだという、会ったことのない姉。作者は異国の地を歩きながら、世界を見ずに世を去った姉に自分の肉体を明け渡し、姉の目で世界を体験しなおそうとする。重なり合ういくつものイメージに、生と死が交差する。どの一文も呻くほど美しく、全ての文章に狂ったように線を引きたくなった。  
(韓国文学)

—— 岸本佐知子 翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

生まれてすぐに死んだという、会ったことのない姉。作者は異国の地を歩きながら、世界を見ずに世を去った姉に自分の肉体を明け渡し、姉の目で世界を体験しなおそうとする。重なり合ういくつものイメージに、生と死が交差する。どの一文も呻くほど美しく、全ての文章に狂ったように線を引きたくなった。  
(韓国文学)

—— 岸本佐知子 翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

**推薦者**

岸本佐知子さん 翻訳家

訳書に『掃除婦のための手引き書』(ロシア・ベルリン、講談社)、『話の終わり』(リディア・デイヴィス、作品社)、『最初の悪い男』(ミランダ・ジュライ、新潮社)、『セミ』(ショーン・タン、河出書房新社)ほか。編訳書に『楽しい夜』『変愛小説集』(いずれも講談社)ほか、著書に『なんらかの事情』(筑摩書房)ほか。9月ごろにエッセイ集の新刊が出ます。



『すべての、白いものたちの』  
ハン・ガン 著  
斎藤真理子 訳  
河出書房新社

**推薦者**

岸本佐知子さん 翻訳家

訳書に『掃除婦のための手引き書』(ロシア・ベルリン、講談社)、『話の終わり』(リディア・デイヴィス、作品社)、『最初の悪い男』(ミランダ・ジュライ、新潮社)、『セミ』(ショーン・タン、河出書房新社)ほか。編訳書に『楽しい夜』『変愛小説集』(いずれも講談社)ほか、著書に『なんらかの事情』(筑摩書房)ほか。9月ごろにエッセイ集の新刊が出ます。



『すべての、白いものたちの』  
ハン・ガン 著  
斎藤真理子 訳  
河出書房新社

**推薦者**

岸本佐知子さん 翻訳家

訳書に『掃除婦のための手引き書』(ロシア・ベルリン、講談社)、『話の終わり』(リディア・デイヴィス、作品社)、『最初の悪い男』(ミランダ・ジュライ、新潮社)、『セミ』(ショーン・タン、河出書房新社)ほか。編訳書に『楽しい夜』『変愛小説集』(いずれも講談社)ほか、著書に『なんらかの事情』(筑摩書房)ほか。9月ごろにエッセイ集の新刊が出ます。



『すべての、白いものたちの』  
ハン・ガン 著  
斎藤真理子 訳  
河出書房新社

**推薦者**

岸本佐知子さん 翻訳家

訳書に『掃除婦のための手引き書』(ロシア・ベルリン、講談社)、『話の終わり』(リディア・デイヴィス、作品社)、『最初の悪い男』(ミランダ・ジュライ、新潮社)、『セミ』(ショーン・タン、河出書房新社)ほか。編訳書に『楽しい夜』『変愛小説集』(いずれも講談社)ほか、著書に『なんらかの事情』(筑摩書房)ほか。9月ごろにエッセイ集の新刊が出ます。



『すべての、白いものたちの』  
ハン・ガン 著  
斎藤真理子 訳  
河出書房新社



老いた馬を連れ、無謀な旅に出た 15 歳の少年。やむにやまれぬ衝動、決意がぐらついた瞬間、手を差しのべてくれた人々、心に負った深い傷——その旅にまつわるすべてを苦く温かく、痛みとともに思い返しなが、彼は生きていくのでしょうか。青春物語の余韻のなかで、その先に続く人生の滋味をも感じさせる、稀有な小説です。

(青春／ロードノベル／馬)

——北田絵里子 文芸翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

老いた馬を連れ、無謀な旅に出た 15 歳の少年。やむにやまれぬ衝動、決意がぐらついた瞬間、手を差しのべてくれた人々、心に負った深い傷——その旅にまつわるすべてを苦く温かく、痛みとともに思い返しなが、彼は生きていくのでしょうか。青春物語の余韻のなかで、その先に続く人生の滋味をも感じさせる、稀有な小説です。

(青春／ロードノベル／馬)

——北田絵里子 文芸翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

老いた馬を連れ、無謀な旅に出た 15 歳の少年。やむにやまれぬ衝動、決意がぐらついた瞬間、手を差しのべてくれた人々、心に負った深い傷——その旅にまつわるすべてを苦く温かく、痛みとともに思い返しなが、彼は生きていくのでしょうか。青春物語の余韻のなかで、その先に続く人生の滋味をも感じさせる、稀有な小説です。

(青春／ロードノベル／馬)

——北田絵里子 文芸翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

老いた馬を連れ、無謀な旅に出た 15 歳の少年。やむにやまれぬ衝動、決意がぐらついた瞬間、手を差しのべてくれた人々、心に負った深い傷——その旅にまつわるすべてを苦く温かく、痛みとともに思い返しなが、彼は生きていくのでしょうか。青春物語の余韻のなかで、その先に続く人生の滋味をも感じさせる、稀有な小説です。

(青春／ロードノベル／馬)

——北田絵里子 文芸翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

北田絵里子さん 文芸翻訳者  
訳書に『穴の町』(ショーン・プレスコット、早川書房)、『夜が来ると』(フィオナ・マクファーレン、早川書房)、『謀略の都』『灰色の密命』『宿命の地』(いずれもロバート・ゴダード、講談社)、『ソングライン』(ブルース・チャトウィン、英治出版) など。金沢在住、翻訳ミステリー金沢読書会世話人。



『荒野にて』  
ウィリー・ヴローティン 著  
北田絵里子 訳  
早川書房

推薦者

北田絵里子さん 文芸翻訳者  
訳書に『穴の町』(ショーン・プレスコット、早川書房)、『夜が来ると』(フィオナ・マクファーレン、早川書房)、『謀略の都』『灰色の密命』『宿命の地』(いずれもロバート・ゴダード、講談社)、『ソングライン』(ブルース・チャトウィン、英治出版) など。金沢在住、翻訳ミステリー金沢読書会世話人。



『荒野にて』  
ウィリー・ヴローティン 著  
北田絵里子 訳  
早川書房

推薦者

北田絵里子さん 文芸翻訳者  
訳書に『穴の町』(ショーン・プレスコット、早川書房)、『夜が来ると』(フィオナ・マクファーレン、早川書房)、『謀略の都』『灰色の密命』『宿命の地』(いずれもロバート・ゴダード、講談社)、『ソングライン』(ブルース・チャトウィン、英治出版) など。金沢在住、翻訳ミステリー金沢読書会世話人。



『荒野にて』  
ウィリー・ヴローティン 著  
北田絵里子 訳  
早川書房

推薦者

北田絵里子さん 文芸翻訳者  
訳書に『穴の町』(ショーン・プレスコット、早川書房)、『夜が来ると』(フィオナ・マクファーレン、早川書房)、『謀略の都』『灰色の密命』『宿命の地』(いずれもロバート・ゴダード、講談社)、『ソングライン』(ブルース・チャトウィン、英治出版) など。金沢在住、翻訳ミステリー金沢読書会世話人。



『荒野にて』  
ウィリー・ヴローティン 著  
北田絵里子 訳  
早川書房



小さな国ポルトガルに実在する小さな村ガルヴェイアスの、奇妙で悲しい、でも明るさも残す物語です。本作によく出てくる言葉のひとつが「世界の終わり」。綴られる数々の悲喜劇のそれぞれはささやかな物語ですが、読み終わるときにはひとつの世界の終焉、もしくは始まりが感じられるかもしれません。  
(フィクション)

—— 木下真穂 ポルトガル語翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

**推薦者**

木下真穂さん ポルトガル語翻訳者  
ポルトガル語翻訳者。訳書に『ブリーダ』『ザ・スパイ』(パウロ・コエーリョ、KADOKAWA)、『ガルヴェイアスの犬』(ジョゼ・ルイス・ペイショット、新潮社)など。



「ガルヴェイアスの犬」  
ジョゼ・ルイス・ペイショット 著  
木下真穂 訳  
新潮社

小さな国ポルトガルに実在する小さな村ガルヴェイアスの、奇妙で悲しい、でも明るさも残す物語です。本作によく出てくる言葉のひとつが「世界の終わり」。綴られる数々の悲喜劇のそれぞれはささやかな物語ですが、読み終わるときにはひとつの世界の終焉、もしくは始まりが感じられるかもしれません。  
(フィクション)

—— 木下真穂 ポルトガル語翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

**推薦者**

木下真穂さん ポルトガル語翻訳者  
ポルトガル語翻訳者。訳書に『ブリーダ』『ザ・スパイ』(パウロ・コエーリョ、KADOKAWA)、『ガルヴェイアスの犬』(ジョゼ・ルイス・ペイショット、新潮社)など。



「ガルヴェイアスの犬」  
ジョゼ・ルイス・ペイショット 著  
木下真穂 訳  
新潮社

小さな国ポルトガルに実在する小さな村ガルヴェイアスの、奇妙で悲しい、でも明るさも残す物語です。本作によく出てくる言葉のひとつが「世界の終わり」。綴られる数々の悲喜劇のそれぞれはささやかな物語ですが、読み終わるときにはひとつの世界の終焉、もしくは始まりが感じられるかもしれません。  
(フィクション)

—— 木下真穂 ポルトガル語翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

**推薦者**

木下真穂さん ポルトガル語翻訳者  
ポルトガル語翻訳者。訳書に『ブリーダ』『ザ・スパイ』(パウロ・コエーリョ、KADOKAWA)、『ガルヴェイアスの犬』(ジョゼ・ルイス・ペイショット、新潮社)など。



「ガルヴェイアスの犬」  
ジョゼ・ルイス・ペイショット 著  
木下真穂 訳  
新潮社

小さな国ポルトガルに実在する小さな村ガルヴェイアスの、奇妙で悲しい、でも明るさも残す物語です。本作によく出てくる言葉のひとつが「世界の終わり」。綴られる数々の悲喜劇のそれぞれはささやかな物語ですが、読み終わるときにはひとつの世界の終焉、もしくは始まりが感じられるかもしれません。  
(フィクション)

—— 木下真穂 ポルトガル語翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

**推薦者**

木下真穂さん ポルトガル語翻訳者  
ポルトガル語翻訳者。訳書に『ブリーダ』『ザ・スパイ』(パウロ・コエーリョ、KADOKAWA)、『ガルヴェイアスの犬』(ジョゼ・ルイス・ペイショット、新潮社)など。



「ガルヴェイアスの犬」  
ジョゼ・ルイス・ペイショット 著  
木下真穂 訳  
新潮社



急激な高度成長期にある 1980 年代の韓国社会、その路地裏に「宇宙で一番美しい娘、カッコイイ男」になるよう名付けられた宇美（ウミ）と宇一（ウイル）姉弟が暮らす。二人を取り囲む世界が、11歳の少女・宇美の目を通して幻想的で透明感のある文章で綴られる。今日活躍中の韓国女性作家が最も影響を受けたとたびたび告白する著者の初長編。

—— きむ ふな 韓国・日本文学翻訳家、日本文学研究家



はじめての海外文学  
vol. 5

急激な高度成長期にある 1980 年代の韓国社会、その路地裏に「宇宙で一番美しい娘、カッコイイ男」になるよう名付けられた宇美（ウミ）と宇一（ウイル）姉弟が暮らす。二人を取り囲む世界が、11歳の少女・宇美の目を通して幻想的で透明感のある文章で綴られる。今日活躍中の韓国女性作家が最も影響を受けたとたびたび告白する著者の初長編。

—— きむ ふな 韓国・日本文学翻訳家、日本文学研究家



はじめての海外文学  
vol. 5

急激な高度成長期にある 1980 年代の韓国社会、その路地裏に「宇宙で一番美しい娘、カッコイイ男」になるよう名付けられた宇美（ウミ）と宇一（ウイル）姉弟が暮らす。二人を取り囲む世界が、11歳の少女・宇美の目を通して幻想的で透明感のある文章で綴られる。今日活躍中の韓国女性作家が最も影響を受けたとたびたび告白する著者の初長編。

—— きむ ふな 韓国・日本文学翻訳家、日本文学研究家



はじめての海外文学  
vol. 5

急激な高度成長期にある 1980 年代の韓国社会、その路地裏に「宇宙で一番美しい娘、カッコイイ男」になるよう名付けられた宇美（ウミ）と宇一（ウイル）姉弟が暮らす。二人を取り囲む世界が、11歳の少女・宇美の目を通して幻想的で透明感のある文章で綴られる。今日活躍中の韓国女性作家が最も影響を受けたとたびたび告白する著者の初長編。

—— きむ ふな 韓国・日本文学翻訳家、日本文学研究家



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

きむ ふなさん 韓国・日本文学翻訳家、日本文学研究家  
訳書『菜食主義者』（ハン・ガン、クオン）、『ワンダーボーイ』（キム・ヨンス、クオン）、『どきどき僕の人生』（キム・エラン、クオン）、『愛のあとにくるもの』（孔枝泳、幻冬舎）、『山のある家 井戸のある家—東京ソウル往復書簡』（津島佑子・申京淑、集英社）など。



「鳥」  
オ・ジョンヒ 著  
文茶影 訳  
段々社

推薦者

きむ ふなさん 韓国・日本文学翻訳家、日本文学研究家  
訳書『菜食主義者』（ハン・ガン、クオン）、『ワンダーボーイ』（キム・ヨンス、クオン）、『どきどき僕の人生』（キム・エラン、クオン）、『愛のあとにくるもの』（孔枝泳、幻冬舎）、『山のある家 井戸のある家—東京ソウル往復書簡』（津島佑子・申京淑、集英社）など。



「鳥」  
オ・ジョンヒ 著  
文茶影 訳  
段々社

推薦者

きむ ふなさん 韓国・日本文学翻訳家、日本文学研究家  
訳書『菜食主義者』（ハン・ガン、クオン）、『ワンダーボーイ』（キム・ヨンス、クオン）、『どきどき僕の人生』（キム・エラン、クオン）、『愛のあとにくるもの』（孔枝泳、幻冬舎）、『山のある家 井戸のある家—東京ソウル往復書簡』（津島佑子・申京淑、集英社）など。



「鳥」  
オ・ジョンヒ 著  
文茶影 訳  
段々社

推薦者

きむ ふなさん 韓国・日本文学翻訳家、日本文学研究家  
訳書『菜食主義者』（ハン・ガン、クオン）、『ワンダーボーイ』（キム・ヨンス、クオン）、『どきどき僕の人生』（キム・エラン、クオン）、『愛のあとにくるもの』（孔枝泳、幻冬舎）、『山のある家 井戸のある家—東京ソウル往復書簡』（津島佑子・申京淑、集英社）など。



「鳥」  
オ・ジョンヒ 著  
文茶影 訳  
段々社



ミ・コラソン (マイ・ハート) わしづかみの取り扱い注意本!  
 鉱山師の娘としてテキサス、メキシコ、チリ、と南北アメリカ大陸を流浪して育った少女が作家となって、即物的な美文で紡ぎ出す奥の深い物語。そっけないフレーズが酒と血縁のめくるめくダークな関係を浮上させる。その詩情を伝える翻訳のマジック。最良のアメリカス文学がここに。  
 (スペイン語混じりの英語アメリカス文学)

—— くぼたのぞみ 翻訳家、詩人



はじめての海外文学  
vol. 5

ミ・コラソン (マイ・ハート) わしづかみの取り扱い注意本!  
 鉱山師の娘としてテキサス、メキシコ、チリ、と南北アメリカ大陸を流浪して育った少女が作家となって、即物的な美文で紡ぎ出す奥の深い物語。そっけないフレーズが酒と血縁のめくるめくダークな関係を浮上させる。その詩情を伝える翻訳のマジック。最良のアメリカス文学がここに。  
 (スペイン語混じりの英語アメリカス文学)

—— くぼたのぞみ 翻訳家、詩人



はじめての海外文学  
vol. 5

ミ・コラソン (マイ・ハート) わしづかみの取り扱い注意本!  
 鉱山師の娘としてテキサス、メキシコ、チリ、と南北アメリカ大陸を流浪して育った少女が作家となって、即物的な美文で紡ぎ出す奥の深い物語。そっけないフレーズが酒と血縁のめくるめくダークな関係を浮上させる。その詩情を伝える翻訳のマジック。最良のアメリカス文学がここに。  
 (スペイン語混じりの英語アメリカス文学)

—— くぼたのぞみ 翻訳家、詩人



はじめての海外文学  
vol. 5

ミ・コラソン (マイ・ハート) わしづかみの取り扱い注意本!  
 鉱山師の娘としてテキサス、メキシコ、チリ、と南北アメリカ大陸を流浪して育った少女が作家となって、即物的な美文で紡ぎ出す奥の深い物語。そっけないフレーズが酒と血縁のめくるめくダークな関係を浮上させる。その詩情を伝える翻訳のマジック。最良のアメリカス文学がここに。  
 (スペイン語混じりの英語アメリカス文学)

—— くぼたのぞみ 翻訳家、詩人



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

くぼたのぞみさん 翻訳家、詩人

「10年早い」といわれながらアフリカ出身のクツツェーやアディーチェを翻訳してわかったのは、近代化をめざして日本が追いかけてきたヨーロッパやアメリカの「全体像」だった。訳書にJ・M・クツツェー『モラルの話』(人文書院)、『マイケル・K』(岩波書店)、『鉄の時代』(河出書房新社)、『サマータイム、青年時代、少年時代』(インスクリプト)、チママンダ・ンゴズィ・アディーチェ『なにかが首のまわりに』『イジェアウェレへ フェミニスト宣言、15の提案』『男も女もみんなフェミニストでなきゃ』『アメリカーナ』(いずれも河出書房新社)、『マンゴー通り、ときどきさよなら』(サンドラ・シスネロス、白水社)ほか多数。著書に『鏡のなかのボードレール』(共和国)など。



『掃除婦のための手引き書  
ルシア・ベルリン作品集』  
ルシア・ベルリン 著  
岸本佐知子 訳  
講談社

推薦者

くぼたのぞみさん 翻訳家、詩人

「10年早い」といわれながらアフリカ出身のクツツェーやアディーチェを翻訳してわかったのは、近代化をめざして日本が追いかけてきたヨーロッパやアメリカの「全体像」だった。訳書にJ・M・クツツェー『モラルの話』(人文書院)、『マイケル・K』(岩波書店)、『鉄の時代』(河出書房新社)、『サマータイム、青年時代、少年時代』(インスクリプト)、チママンダ・ンゴズィ・アディーチェ『なにかが首のまわりに』『イジェアウェレへ フェミニスト宣言、15の提案』『男も女もみんなフェミニストでなきゃ』『アメリカーナ』(いずれも河出書房新社)、『マンゴー通り、ときどきさよなら』(サンドラ・シスネロス、白水社)ほか多数。著書に『鏡のなかのボードレール』(共和国)など。



『掃除婦のための手引き書  
ルシア・ベルリン作品集』  
ルシア・ベルリン 著  
岸本佐知子 訳  
講談社

推薦者

くぼたのぞみさん 翻訳家、詩人

「10年早い」といわれながらアフリカ出身のクツツェーやアディーチェを翻訳してわかったのは、近代化をめざして日本が追いかけてきたヨーロッパやアメリカの「全体像」だった。訳書にJ・M・クツツェー『モラルの話』(人文書院)、『マイケル・K』(岩波書店)、『鉄の時代』(河出書房新社)、『サマータイム、青年時代、少年時代』(インスクリプト)、チママンダ・ンゴズィ・アディーチェ『なにかが首のまわりに』『イジェアウェレへ フェミニスト宣言、15の提案』『男も女もみんなフェミニストでなきゃ』『アメリカーナ』(いずれも河出書房新社)、『マンゴー通り、ときどきさよなら』(サンドラ・シスネロス、白水社)ほか多数。著書に『鏡のなかのボードレール』(共和国)など。



『掃除婦のための手引き書  
ルシア・ベルリン作品集』  
ルシア・ベルリン 著  
岸本佐知子 訳  
講談社

推薦者

くぼたのぞみさん 翻訳家、詩人

「10年早い」といわれながらアフリカ出身のクツツェーやアディーチェを翻訳してわかったのは、近代化をめざして日本が追いかけてきたヨーロッパやアメリカの「全体像」だった。訳書にJ・M・クツツェー『モラルの話』(人文書院)、『マイケル・K』(岩波書店)、『鉄の時代』(河出書房新社)、『サマータイム、青年時代、少年時代』(インスクリプト)、チママンダ・ンゴズィ・アディーチェ『なにかが首のまわりに』『イジェアウェレへ フェミニスト宣言、15の提案』『男も女もみんなフェミニストでなきゃ』『アメリカーナ』(いずれも河出書房新社)、『マンゴー通り、ときどきさよなら』(サンドラ・シスネロス、白水社)ほか多数。著書に『鏡のなかのボードレール』(共和国)など。



『掃除婦のための手引き書  
ルシア・ベルリン作品集』  
ルシア・ベルリン 著  
岸本佐知子 訳  
講談社



アジア初の同性婚を実現した台湾で書かれた記念碑的作品。自己否定と他者への渴望が糾える縄のごとく交錯する主人公のレズビアン「拉子(ラーツ)」の手記は残酷なほど美しく、「鰐」(レズビアン の代名詞)たちの抱えた苦悩を浮かび上がらせている。作者の邱妙津は本作出版の翌年に自ら命を絶ち、同性婚実現を目にすることはなかった。

(政治 / 恋愛)

—— 倉本知明 台湾・文藻外語大学助理教授、台湾文学翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

アジア初の同性婚を実現した台湾で書かれた記念碑的作品。自己否定と他者への渴望が糾える縄のごとく交錯する主人公のレズビアン「拉子(ラーツ)」の手記は残酷なほど美しく、「鰐」(レズビアン の代名詞)たちの抱えた苦悩を浮かび上がらせている。作者の邱妙津は本作出版の翌年に自ら命を絶ち、同性婚実現を目にすることはなかった。

(政治 / 恋愛)

—— 倉本知明 台湾・文藻外語大学助理教授、台湾文学翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

アジア初の同性婚を実現した台湾で書かれた記念碑的作品。自己否定と他者への渴望が糾える縄のごとく交錯する主人公のレズビアン「拉子(ラーツ)」の手記は残酷なほど美しく、「鰐」(レズビアン の代名詞)たちの抱えた苦悩を浮かび上がらせている。作者の邱妙津は本作出版の翌年に自ら命を絶ち、同性婚実現を目にすることはなかった。

(政治 / 恋愛)

—— 倉本知明 台湾・文藻外語大学助理教授、台湾文学翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

アジア初の同性婚を実現した台湾で書かれた記念碑的作品。自己否定と他者への渴望が糾える縄のごとく交錯する主人公のレズビアン「拉子(ラーツ)」の手記は残酷なほど美しく、「鰐」(レズビアン の代名詞)たちの抱えた苦悩を浮かび上がらせている。作者の邱妙津は本作出版の翌年に自ら命を絶ち、同性婚実現を目にすることはなかった。

(政治 / 恋愛)

—— 倉本知明 台湾・文藻外語大学助理教授、台湾文学翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

倉本知明さん 台湾・文藻外語大学助理教授、台湾文学翻訳家  
台湾・高雄在住。主な訳書に『沈黙の島』(蘇偉貞、あるむ)、  
『グラウンド・ゼロ 台湾第四原発事故』(伊格言、白水社)、  
『ここにいる』(王聡威、白水社)など。中国語訳書に『智  
恵子抄』(高村光太郎、台北麥田)がある。



「ある鰐の手記」  
邱妙津 著  
垂水千恵 訳  
作品社

推薦者

倉本知明さん 台湾・文藻外語大学助理教授、台湾文学翻訳家  
台湾・高雄在住。主な訳書に『沈黙の島』(蘇偉貞、あるむ)、  
『グラウンド・ゼロ 台湾第四原発事故』(伊格言、白水社)、  
『ここにいる』(王聡威、白水社)など。中国語訳書に『智  
恵子抄』(高村光太郎、台北麥田)がある。



「ある鰐の手記」  
邱妙津 著  
垂水千恵 訳  
作品社

推薦者

倉本知明さん 台湾・文藻外語大学助理教授、台湾文学翻訳家  
台湾・高雄在住。主な訳書に『沈黙の島』(蘇偉貞、あるむ)、  
『グラウンド・ゼロ 台湾第四原発事故』(伊格言、白水社)、  
『ここにいる』(王聡威、白水社)など。中国語訳書に『智  
恵子抄』(高村光太郎、台北麥田)がある。



「ある鰐の手記」  
邱妙津 著  
垂水千恵 訳  
作品社

推薦者

倉本知明さん 台湾・文藻外語大学助理教授、台湾文学翻訳家  
台湾・高雄在住。主な訳書に『沈黙の島』(蘇偉貞、あるむ)、  
『グラウンド・ゼロ 台湾第四原発事故』(伊格言、白水社)、  
『ここにいる』(王聡威、白水社)など。中国語訳書に『智  
恵子抄』(高村光太郎、台北麥田)がある。



「ある鰐の手記」  
邱妙津 著  
垂水千恵 訳  
作品社



日米開戦後、アメリカ西海岸在住の日系人たちは日常生活を奪われて強制収容された。米国籍を持つ子供たちまでもが。ある日系人一家を見舞う理不尽な運命を描く本書は、平易で淡々とした語り口から深い悲しみややり場のない怒りが滲みでる、心に刺さる物語だと思えます。刺さったトゲについて、いろいろ考えていただければ嬉しいです。

(政治 / 歴史 / 家族 / 日系人)

—— 小竹由美子 翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5



推薦者

小竹由美子さん 翻訳者

アリス・マンロー、ジョン・アーヴィング、ジム・シェパードなど、英語圏作家の作品を翻訳しています。

「あのごころ、天皇は神だった」  
ジュリー・オオツカ 著  
小竹由美子 訳  
フィルムアート社

日米開戦後、アメリカ西海岸在住の日系人たちは日常生活を奪われて強制収容された。米国籍を持つ子供たちまでもが。ある日系人一家を見舞う理不尽な運命を描く本書は、平易で淡々とした語り口から深い悲しみややり場のない怒りが滲みでる、心に刺さる物語だと思えます。刺さったトゲについて、いろいろ考えていただければ嬉しいです。

(政治 / 歴史 / 家族 / 日系人)

—— 小竹由美子 翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5



推薦者

小竹由美子さん 翻訳者

アリス・マンロー、ジョン・アーヴィング、ジム・シェパードなど、英語圏作家の作品を翻訳しています。

「あのごころ、天皇は神だった」  
ジュリー・オオツカ 著  
小竹由美子 訳  
フィルムアート社

日米開戦後、アメリカ西海岸在住の日系人たちは日常生活を奪われて強制収容された。米国籍を持つ子供たちまでもが。ある日系人一家を見舞う理不尽な運命を描く本書は、平易で淡々とした語り口から深い悲しみややり場のない怒りが滲みでる、心に刺さる物語だと思えます。刺さったトゲについて、いろいろ考えていただければ嬉しいです。

(政治 / 歴史 / 家族 / 日系人)

—— 小竹由美子 翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5



推薦者

小竹由美子さん 翻訳者

アリス・マンロー、ジョン・アーヴィング、ジム・シェパードなど、英語圏作家の作品を翻訳しています。

「あのごころ、天皇は神だった」  
ジュリー・オオツカ 著  
小竹由美子 訳  
フィルムアート社

日米開戦後、アメリカ西海岸在住の日系人たちは日常生活を奪われて強制収容された。米国籍を持つ子供たちまでもが。ある日系人一家を見舞う理不尽な運命を描く本書は、平易で淡々とした語り口から深い悲しみややり場のない怒りが滲みでる、心に刺さる物語だと思えます。刺さったトゲについて、いろいろ考えていただければ嬉しいです。

(政治 / 歴史 / 家族 / 日系人)

—— 小竹由美子 翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5



推薦者

小竹由美子さん 翻訳者

アリス・マンロー、ジョン・アーヴィング、ジム・シェパードなど、英語圏作家の作品を翻訳しています。

「あのごころ、天皇は神だった」  
ジュリー・オオツカ 著  
小竹由美子 訳  
フィルムアート社



インドからアメリカに渡り、幸せな生活を夢見ていた一家の運命が、突然の事故で暗転する。寝たきりになった兄の介護に明け暮れる家族の長い年月を、成長していく弟の目から描いた自伝的な小説。静かに流れていく文章の底に、暖かく光るものがある。大人だけの本にしておくのはもったいない。十代の読者にも、おすすめの本です！

—— こだまともこ 翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

こだまともこさん 翻訳家

絵本作品に『3じのおちゃにきてください』（福音館書店）、主な訳書に『ダイダーの冒険』シリーズ（ジョン・エイキン、富山房）、『ビーバー族のしるし』（エリザベス・ジョージ・スピア、あすなる書房）、『ぼくが消えないうちに』（A・F・ハロルド、ポプラ社）、『スモーキー山脈からの手紙』（バーバラ・オコーナー、評論社）、『テディが宝石を見つけるまで』（パトリシア・マクラクラン、あすなる書房）などがある。



『ファミリー・ライフ』  
アキール・シャルマ 著  
小野正嗣 訳  
新潮社

インドからアメリカに渡り、幸せな生活を夢見ていた一家の運命が、突然の事故で暗転する。寝たきりになった兄の介護に明け暮れる家族の長い年月を、成長していく弟の目から描いた自伝的な小説。静かに流れていく文章の底に、暖かく光るものがある。大人だけの本にしておくのはもったいない。十代の読者にも、おすすめの本です！

—— こだまともこ 翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

こだまともこさん 翻訳家

絵本作品に『3じのおちゃにきてください』（福音館書店）、主な訳書に『ダイダーの冒険』シリーズ（ジョン・エイキン、富山房）、『ビーバー族のしるし』（エリザベス・ジョージ・スピア、あすなる書房）、『ぼくが消えないうちに』（A・F・ハロルド、ポプラ社）、『スモーキー山脈からの手紙』（バーバラ・オコーナー、評論社）、『テディが宝石を見つけるまで』（パトリシア・マクラクラン、あすなる書房）などがある。



『ファミリー・ライフ』  
アキール・シャルマ 著  
小野正嗣 訳  
新潮社

インドからアメリカに渡り、幸せな生活を夢見ていた一家の運命が、突然の事故で暗転する。寝たきりになった兄の介護に明け暮れる家族の長い年月を、成長していく弟の目から描いた自伝的な小説。静かに流れていく文章の底に、暖かく光るものがある。大人だけの本にしておくのはもったいない。十代の読者にも、おすすめの本です！

—— こだまともこ 翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

こだまともこさん 翻訳家

絵本作品に『3じのおちゃにきてください』（福音館書店）、主な訳書に『ダイダーの冒険』シリーズ（ジョン・エイキン、富山房）、『ビーバー族のしるし』（エリザベス・ジョージ・スピア、あすなる書房）、『ぼくが消えないうちに』（A・F・ハロルド、ポプラ社）、『スモーキー山脈からの手紙』（バーバラ・オコーナー、評論社）、『テディが宝石を見つけるまで』（パトリシア・マクラクラン、あすなる書房）などがある。



『ファミリー・ライフ』  
アキール・シャルマ 著  
小野正嗣 訳  
新潮社

インドからアメリカに渡り、幸せな生活を夢見ていた一家の運命が、突然の事故で暗転する。寝たきりになった兄の介護に明け暮れる家族の長い年月を、成長していく弟の目から描いた自伝的な小説。静かに流れていく文章の底に、暖かく光るものがある。大人だけの本にしておくのはもったいない。十代の読者にも、おすすめの本です！

—— こだまともこ 翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

こだまともこさん 翻訳家

絵本作品に『3じのおちゃにきてください』（福音館書店）、主な訳書に『ダイダーの冒険』シリーズ（ジョン・エイキン、富山房）、『ビーバー族のしるし』（エリザベス・ジョージ・スピア、あすなる書房）、『ぼくが消えないうちに』（A・F・ハロルド、ポプラ社）、『スモーキー山脈からの手紙』（バーバラ・オコーナー、評論社）、『テディが宝石を見つけるまで』（パトリシア・マクラクラン、あすなる書房）などがある。



『ファミリー・ライフ』  
アキール・シャルマ 著  
小野正嗣 訳  
新潮社



私たちの人生を左右する「偶然」はすべて秘密工作員によって綿密に計画されている——こんな奇想天外な物語を読まずにいられますか？「想像の友だち」「幸運配達人」なんて仕事も出てきます。物語は少し複雑ですけど、登場人物はガイ、エミリー、エリックの3人を押さえておけば大丈夫。深くて優しいイマジネーションの世界へぜひ。

(ファンタジー／恋愛／ハムスター)

—— 島村浩子 翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5



推薦者

島村浩子さん 翻訳者

おもな訳書：『ロイスと歌うパン種』『ペナンブラ氏の24時間書店』（いずれもロビン・スローン、東京創元社）、『ジョージと秘密のメリッサ』（アレックス・ジーノ、偕成社）、『ワニの町へ来たスパイ』（ジャナ・デリオン、東京創元社）。はじめて自分で選んで夢中になった海外作品は「ナルニア国ものがたり」。ブログ（趣味は読書？）をゆるゆる更新中です。

「偶然仕掛け人」  
ヨアブ・ブルーム 著  
高里ひろ 訳  
集英社

私たちの人生を左右する「偶然」はすべて秘密工作員によって綿密に計画されている——こんな奇想天外な物語を読まずにいられますか？「想像の友だち」「幸運配達人」なんて仕事も出てきます。物語は少し複雑ですけど、登場人物はガイ、エミリー、エリックの3人を押さえておけば大丈夫。深くて優しいイマジネーションの世界へぜひ。

(ファンタジー／恋愛／ハムスター)

—— 島村浩子 翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5



推薦者

島村浩子さん 翻訳者

おもな訳書：『ロイスと歌うパン種』『ペナンブラ氏の24時間書店』（いずれもロビン・スローン、東京創元社）、『ジョージと秘密のメリッサ』（アレックス・ジーノ、偕成社）、『ワニの町へ来たスパイ』（ジャナ・デリオン、東京創元社）。はじめて自分で選んで夢中になった海外作品は「ナルニア国ものがたり」。ブログ（趣味は読書？）をゆるゆる更新中です。

「偶然仕掛け人」  
ヨアブ・ブルーム 著  
高里ひろ 訳  
集英社

私たちの人生を左右する「偶然」はすべて秘密工作員によって綿密に計画されている——こんな奇想天外な物語を読まずにいられますか？「想像の友だち」「幸運配達人」なんて仕事も出てきます。物語は少し複雑ですけど、登場人物はガイ、エミリー、エリックの3人を押さえておけば大丈夫。深くて優しいイマジネーションの世界へぜひ。

(ファンタジー／恋愛／ハムスター)

—— 島村浩子 翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5



推薦者

島村浩子さん 翻訳者

おもな訳書：『ロイスと歌うパン種』『ペナンブラ氏の24時間書店』（いずれもロビン・スローン、東京創元社）、『ジョージと秘密のメリッサ』（アレックス・ジーノ、偕成社）、『ワニの町へ来たスパイ』（ジャナ・デリオン、東京創元社）。はじめて自分で選んで夢中になった海外作品は「ナルニア国ものがたり」。ブログ（趣味は読書？）をゆるゆる更新中です。

「偶然仕掛け人」  
ヨアブ・ブルーム 著  
高里ひろ 訳  
集英社

私たちの人生を左右する「偶然」はすべて秘密工作員によって綿密に計画されている——こんな奇想天外な物語を読まずにいられますか？「想像の友だち」「幸運配達人」なんて仕事も出てきます。物語は少し複雑ですけど、登場人物はガイ、エミリー、エリックの3人を押さえておけば大丈夫。深くて優しいイマジネーションの世界へぜひ。

(ファンタジー／恋愛／ハムスター)

—— 島村浩子 翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5



推薦者

島村浩子さん 翻訳者

おもな訳書：『ロイスと歌うパン種』『ペナンブラ氏の24時間書店』（いずれもロビン・スローン、東京創元社）、『ジョージと秘密のメリッサ』（アレックス・ジーノ、偕成社）、『ワニの町へ来たスパイ』（ジャナ・デリオン、東京創元社）。はじめて自分で選んで夢中になった海外作品は「ナルニア国ものがたり」。ブログ（趣味は読書？）をゆるゆる更新中です。

「偶然仕掛け人」  
ヨアブ・ブルーム 著  
高里ひろ 訳  
集英社



国民的作家と国民的小説をパロディー化した、愛と笑いと悲哀に満ちた短編。子どもの頃、ぼくの家近くに引っ越してきた「先生」とは顔を合わせたこともなかったけれど、その「先生」のことで、とんでもない“事件”に巻き込まれます。実話を散りばめたオートフィクションですが、一体どこまでが本当なのか！リアルな語り口に思わずはまってしまいます。

—— 清水知佐子 翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

国民的作家と国民的小説をパロディー化した、愛と笑いと悲哀に満ちた短編。子どもの頃、ぼくの家近くに引っ越してきた「先生」とは顔を合わせたこともなかったけれど、その「先生」のことで、とんでもない“事件”に巻き込まれます。実話を散りばめたオートフィクションですが、一体どこまでが本当なのか！リアルな語り口に思わずはまってしまいます。

—— 清水知佐子 翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

国民的作家と国民的小説をパロディー化した、愛と笑いと悲哀に満ちた短編。子どもの頃、ぼくの家近くに引っ越してきた「先生」とは顔を合わせたこともなかったけれど、その「先生」のことで、とんでもない“事件”に巻き込まれます。実話を散りばめたオートフィクションですが、一体どこまでが本当なのか！リアルな語り口に思わずはまってしまいます。

—— 清水知佐子 翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

国民的作家と国民的小説をパロディー化した、愛と笑いと悲哀に満ちた短編。子どもの頃、ぼくの家近くに引っ越してきた「先生」とは顔を合わせたこともなかったけれど、その「先生」のことで、とんでもない“事件”に巻き込まれます。実話を散りばめたオートフィクションですが、一体どこまでが本当なのか！リアルな語り口に思わずはまってしまいます。

—— 清水知佐子 翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

清水知佐子さん 翻訳家

「完全版 土地」(朴景利、クオン)全20巻の世界初の完訳プロジェクトに、共訳者と力を合わせて挑戦中で、これまでに2巻、5巻、8巻を担当。完訳は2022年の予定。その他の訳書に「原州通信」(イ・ギホ、クオン)、「クモンカゲ 韓国の小さなよろず屋」(イ・ミギョン、クオン)など。



「原州通信」  
イ・ギホ 著  
清水知佐子 訳  
クオン

推薦者

清水知佐子さん 翻訳家

「完全版 土地」(朴景利、クオン)全20巻の世界初の完訳プロジェクトに、共訳者と力を合わせて挑戦中で、これまでに2巻、5巻、8巻を担当。完訳は2022年の予定。その他の訳書に「原州通信」(イ・ギホ、クオン)、「クモンカゲ 韓国の小さなよろず屋」(イ・ミギョン、クオン)など。



「原州通信」  
イ・ギホ 著  
清水知佐子 訳  
クオン

推薦者

清水知佐子さん 翻訳家

「完全版 土地」(朴景利、クオン)全20巻の世界初の完訳プロジェクトに、共訳者と力を合わせて挑戦中で、これまでに2巻、5巻、8巻を担当。完訳は2022年の予定。その他の訳書に「原州通信」(イ・ギホ、クオン)、「クモンカゲ 韓国の小さなよろず屋」(イ・ミギョン、クオン)など。



「原州通信」  
イ・ギホ 著  
清水知佐子 訳  
クオン

推薦者

清水知佐子さん 翻訳家

「完全版 土地」(朴景利、クオン)全20巻の世界初の完訳プロジェクトに、共訳者と力を合わせて挑戦中で、これまでに2巻、5巻、8巻を担当。完訳は2022年の予定。その他の訳書に「原州通信」(イ・ギホ、クオン)、「クモンカゲ 韓国の小さなよろず屋」(イ・ミギョン、クオン)など。



「原州通信」  
イ・ギホ 著  
清水知佐子 訳  
クオン



幼い少女の目を通して見た世界のなんというまぶしさ。しかし、そこにもやはり差別や偏見などの社会の闇が影を落とすこともあり……。古き良きアメリカ南部の生活を描きながら、普遍的な人間物語にもなっているアメリカ文学の古典的作品。今、つぶやきの多い誰かのせいでアメリカ嫌いになっている人にもぜひ読んでもらいたい。  
(ドラマ/家族)

—— 高橋佳奈子 英米文学翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

高橋佳奈子さん 英米文学翻訳者  
最近の訳書に『許されない恋に落ちて』(ヘレンケイ・ダイモン、二見書房)、『自分を大事にする人がうまくいく スタンフォードの最新「成功学」講義』(エマ・セツバラ、大和書房)、『宝石と鉱物の大図鑑』(スミソニアン協会監修 日東書院本社)、『おさわがせシェイマスがくれた勇気 ビーグルとわたしのガン闘病記』(テレサ・J・ライン、KADOKAWA) などがある。



「アラバマ物語」  
ハーバー・リー 著  
菊池重三郎 訳  
暮しの手帖社

幼い少女の目を通して見た世界のなんというまぶしさ。しかし、そこにもやはり差別や偏見などの社会の闇が影を落とすこともあり……。古き良きアメリカ南部の生活を描きながら、普遍的な人間物語にもなっているアメリカ文学の古典的作品。今、つぶやきの多い誰かのせいでアメリカ嫌いになっている人にもぜひ読んでもらいたい。  
(ドラマ/家族)

—— 高橋佳奈子 英米文学翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

高橋佳奈子さん 英米文学翻訳者  
最近の訳書に『許されない恋に落ちて』(ヘレンケイ・ダイモン、二見書房)、『自分を大事にする人がうまくいく スタンフォードの最新「成功学」講義』(エマ・セツバラ、大和書房)、『宝石と鉱物の大図鑑』(スミソニアン協会監修 日東書院本社)、『おさわがせシェイマスがくれた勇気 ビーグルとわたしのガン闘病記』(テレサ・J・ライン、KADOKAWA) などがある。



「アラバマ物語」  
ハーバー・リー 著  
菊池重三郎 訳  
暮しの手帖社

幼い少女の目を通して見た世界のなんというまぶしさ。しかし、そこにもやはり差別や偏見などの社会の闇が影を落とすこともあり……。古き良きアメリカ南部の生活を描きながら、普遍的な人間物語にもなっているアメリカ文学の古典的作品。今、つぶやきの多い誰かのせいでアメリカ嫌いになっている人にもぜひ読んでもらいたい。  
(ドラマ/家族)

—— 高橋佳奈子 英米文学翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

高橋佳奈子さん 英米文学翻訳者  
最近の訳書に『許されない恋に落ちて』(ヘレンケイ・ダイモン、二見書房)、『自分を大事にする人がうまくいく スタンフォードの最新「成功学」講義』(エマ・セツバラ、大和書房)、『宝石と鉱物の大図鑑』(スミソニアン協会監修 日東書院本社)、『おさわがせシェイマスがくれた勇気 ビーグルとわたしのガン闘病記』(テレサ・J・ライン、KADOKAWA) などがある。



「アラバマ物語」  
ハーバー・リー 著  
菊池重三郎 訳  
暮しの手帖社

幼い少女の目を通して見た世界のなんというまぶしさ。しかし、そこにもやはり差別や偏見などの社会の闇が影を落とすこともあり……。古き良きアメリカ南部の生活を描きながら、普遍的な人間物語にもなっているアメリカ文学の古典的作品。今、つぶやきの多い誰かのせいでアメリカ嫌いになっている人にもぜひ読んでもらいたい。  
(ドラマ/家族)

—— 高橋佳奈子 英米文学翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

高橋佳奈子さん 英米文学翻訳者  
最近の訳書に『許されない恋に落ちて』(ヘレンケイ・ダイモン、二見書房)、『自分を大事にする人がうまくいく スタンフォードの最新「成功学」講義』(エマ・セツバラ、大和書房)、『宝石と鉱物の大図鑑』(スミソニアン協会監修 日東書院本社)、『おさわがせシェイマスがくれた勇気 ビーグルとわたしのガン闘病記』(テレサ・J・ライン、KADOKAWA) などがある。



「アラバマ物語」  
ハーバー・リー 著  
菊池重三郎 訳  
暮しの手帖社



香港の警察よ、おまえはどうなる？ その香港警察の歴史をひもとく極上ミステリー。収録された六つの物語それぞれがミステリーとして秀逸なのはもちろんのこと、主人公天眼のクワン教官とロー警部の人生を遡りつつ、なおかつ六つの物語の因果応報をつないでいく手腕に脱帽。あなたも最後の最後でグッとくること間違いなし！

(ミステリー／歴史／警察／香港)

—— 谷川毅 名古屋経済大学教授



はじめての海外文学  
vol. 5

香港の警察よ、おまえはどうなる？ その香港警察の歴史をひもとく極上ミステリー。収録された六つの物語それぞれがミステリーとして秀逸なのはもちろんのこと、主人公天眼のクワン教官とロー警部の人生を遡りつつ、なおかつ六つの物語の因果応報をつないでいく手腕に脱帽。あなたも最後の最後でグッとくること間違いなし！

(ミステリー／歴史／警察／香港)

—— 谷川毅 名古屋経済大学教授



はじめての海外文学  
vol. 5

香港の警察よ、おまえはどうなる？ その香港警察の歴史をひもとく極上ミステリー。収録された六つの物語それぞれがミステリーとして秀逸なのはもちろんのこと、主人公天眼のクワン教官とロー警部の人生を遡りつつ、なおかつ六つの物語の因果応報をつないでいく手腕に脱帽。あなたも最後の最後でグッとくること間違いなし！

(ミステリー／歴史／警察／香港)

—— 谷川毅 名古屋経済大学教授



はじめての海外文学  
vol. 5

香港の警察よ、おまえはどうなる？ その香港警察の歴史をひもとく極上ミステリー。収録された六つの物語それぞれがミステリーとして秀逸なのはもちろんのこと、主人公天眼のクワン教官とロー警部の人生を遡りつつ、なおかつ六つの物語の因果応報をつないでいく手腕に脱帽。あなたも最後の最後でグッとくること間違いなし！

(ミステリー／歴史／警察／香港)

—— 谷川毅 名古屋経済大学教授



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

谷川毅さん 名古屋経済大学教授  
訳書：『人民に奉仕する』（閻連科、文藝春秋）、『丁庄の夢 中国エイズ村奇談』『愉楽』『硬きこと水のごとし』『黒い豚の毛、白い豚の毛 自選短篇集』（いずれも閻連科、河出書房新社）、『年月日』（閻連科、白水社）、『海のむこうの狂想曲』（勞馬、城西国際大学出版会）。



〔13・67〕  
陳浩基 著  
天野健太郎 訳  
文藝春秋

推薦者

谷川毅さん 名古屋経済大学教授  
訳書：『人民に奉仕する』（閻連科、文藝春秋）、『丁庄の夢 中国エイズ村奇談』『愉楽』『硬きこと水のごとし』『黒い豚の毛、白い豚の毛 自選短篇集』（いずれも閻連科、河出書房新社）、『年月日』（閻連科、白水社）、『海のむこうの狂想曲』（勞馬、城西国際大学出版会）。



〔13・67〕  
陳浩基 著  
天野健太郎 訳  
文藝春秋

推薦者

谷川毅さん 名古屋経済大学教授  
訳書：『人民に奉仕する』（閻連科、文藝春秋）、『丁庄の夢 中国エイズ村奇談』『愉楽』『硬きこと水のごとし』『黒い豚の毛、白い豚の毛 自選短篇集』（いずれも閻連科、河出書房新社）、『年月日』（閻連科、白水社）、『海のむこうの狂想曲』（勞馬、城西国際大学出版会）。



〔13・67〕  
陳浩基 著  
天野健太郎 訳  
文藝春秋

推薦者

谷川毅さん 名古屋経済大学教授  
訳書：『人民に奉仕する』（閻連科、文藝春秋）、『丁庄の夢 中国エイズ村奇談』『愉楽』『硬きこと水のごとし』『黒い豚の毛、白い豚の毛 自選短篇集』（いずれも閻連科、河出書房新社）、『年月日』（閻連科、白水社）、『海のむこうの狂想曲』（勞馬、城西国際大学出版会）。



〔13・67〕  
陳浩基 著  
天野健太郎 訳  
文藝春秋



奇妙な話でよくわからないままぐんぐん引き込まれる。主人公は友だちとゲーム作りに熱中する普通の少年。だが同時に海賊船で世界一の深淵を目指す冒険家でもある。船が深淵に近づくにつれ、現実と幻想の境界が曖昧になっていく。「あっちとこっちに同時に存在する感覚」に翻弄されつつ、見えてくる希望の光に安堵する。

(ミステリー／ファンタジー／冒険)

—— 遠山明子 ドイツ文学翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

遠山明子さん ドイツ文学翻訳家  
最新訳書『セーヌ川の書店主』(ニーナ・ゲオルゲ、集英社)。  
主人公の特技はお客さんにぴったりの本を選ぶこと。巻末にブックガイド付き。読書のお伴にどうぞ。



「僕には世界がふたつある」  
ニール・ジャスタマン 著  
金原瑞人、西田佳子 訳  
集英社

奇妙な話でよくわからないままぐんぐん引き込まれる。主人公は友だちとゲーム作りに熱中する普通の少年。だが同時に海賊船で世界一の深淵を目指す冒険家でもある。船が深淵に近づくにつれ、現実と幻想の境界が曖昧になっていく。「あっちとこっちに同時に存在する感覚」に翻弄されつつ、見えてくる希望の光に安堵する。

(ミステリー／ファンタジー／冒険)

—— 遠山明子 ドイツ文学翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

遠山明子さん ドイツ文学翻訳家  
最新訳書『セーヌ川の書店主』(ニーナ・ゲオルゲ、集英社)。  
主人公の特技はお客さんにぴったりの本を選ぶこと。巻末にブックガイド付き。読書のお伴にどうぞ。



「僕には世界がふたつある」  
ニール・ジャスタマン 著  
金原瑞人、西田佳子 訳  
集英社

奇妙な話でよくわからないままぐんぐん引き込まれる。主人公は友だちとゲーム作りに熱中する普通の少年。だが同時に海賊船で世界一の深淵を目指す冒険家でもある。船が深淵に近づくにつれ、現実と幻想の境界が曖昧になっていく。「あっちとこっちに同時に存在する感覚」に翻弄されつつ、見えてくる希望の光に安堵する。

(ミステリー／ファンタジー／冒険)

—— 遠山明子 ドイツ文学翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

遠山明子さん ドイツ文学翻訳家  
最新訳書『セーヌ川の書店主』(ニーナ・ゲオルゲ、集英社)。  
主人公の特技はお客さんにぴったりの本を選ぶこと。巻末にブックガイド付き。読書のお伴にどうぞ。



「僕には世界がふたつある」  
ニール・ジャスタマン 著  
金原瑞人、西田佳子 訳  
集英社

奇妙な話でよくわからないままぐんぐん引き込まれる。主人公は友だちとゲーム作りに熱中する普通の少年。だが同時に海賊船で世界一の深淵を目指す冒険家でもある。船が深淵に近づくにつれ、現実と幻想の境界が曖昧になっていく。「あっちとこっちに同時に存在する感覚」に翻弄されつつ、見えてくる希望の光に安堵する。

(ミステリー／ファンタジー／冒険)

—— 遠山明子 ドイツ文学翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

遠山明子さん ドイツ文学翻訳家  
最新訳書『セーヌ川の書店主』(ニーナ・ゲオルゲ、集英社)。  
主人公の特技はお客さんにぴったりの本を選ぶこと。巻末にブックガイド付き。読書のお伴にどうぞ。



「僕には世界がふたつある」  
ニール・ジャスタマン 著  
金原瑞人、西田佳子 訳  
集英社



大人向け

「茶色の猫以外飼ってはダメ」というへんな法律ができてしまった。  
 法律だから、仕方がない？ それでいいの？ やがて、  
 犬が、新聞が…すべてが茶色になっていく。ホラー？  
 寓話？ でも、どこにでも起こりそうなこと。  
 (寓話／大人の絵本／コワイ話)

—— 永田千奈 フランス語翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

**推薦者**

永田千奈さん フランス語翻訳者  
 訳書に『海に住む少女』(シュペルヴィエル、光文社古典新訳文庫)、  
 『椿姫』(デュマ・フィス、光文社古典新訳文庫)、  
 『戦争プロパガンダ 10 の法則』(アンヌ・モレリ、草思社)など。



「茶色の朝」  
 フランク・バヴロフ 著  
 ヴィンセント・ギャロ 絵  
 藤本一勇 訳  
 大月書店

大人向け

「茶色の猫以外飼ってはダメ」というへんな法律ができてしまった。  
 法律だから、仕方がない？ それでいいの？ やがて、  
 犬が、新聞が…すべてが茶色になっていく。ホラー？  
 寓話？ でも、どこにでも起こりそうなこと。  
 (寓話／大人の絵本／コワイ話)

—— 永田千奈 フランス語翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

**推薦者**

永田千奈さん フランス語翻訳者  
 訳書に『海に住む少女』(シュペルヴィエル、光文社古典新訳文庫)、  
 『椿姫』(デュマ・フィス、光文社古典新訳文庫)、  
 『戦争プロパガンダ 10 の法則』(アンヌ・モレリ、草思社)など。



「茶色の朝」  
 フランク・バヴロフ 著  
 ヴィンセント・ギャロ 絵  
 藤本一勇 訳  
 大月書店

大人向け

「茶色の猫以外飼ってはダメ」というへんな法律ができてしまった。  
 法律だから、仕方がない？ それでいいの？ やがて、  
 犬が、新聞が…すべてが茶色になっていく。ホラー？  
 寓話？ でも、どこにでも起こりそうなこと。  
 (寓話／大人の絵本／コワイ話)

—— 永田千奈 フランス語翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

**推薦者**

永田千奈さん フランス語翻訳者  
 訳書に『海に住む少女』(シュペルヴィエル、光文社古典新訳文庫)、  
 『椿姫』(デュマ・フィス、光文社古典新訳文庫)、  
 『戦争プロパガンダ 10 の法則』(アンヌ・モレリ、草思社)など。



「茶色の朝」  
 フランク・バヴロフ 著  
 ヴィンセント・ギャロ 絵  
 藤本一勇 訳  
 大月書店

大人向け

「茶色の猫以外飼ってはダメ」というへんな法律ができてしまった。  
 法律だから、仕方がない？ それでいいの？ やがて、  
 犬が、新聞が…すべてが茶色になっていく。ホラー？  
 寓話？ でも、どこにでも起こりそうなこと。  
 (寓話／大人の絵本／コワイ話)

—— 永田千奈 フランス語翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

**推薦者**

永田千奈さん フランス語翻訳者  
 訳書に『海に住む少女』(シュペルヴィエル、光文社古典新訳文庫)、  
 『椿姫』(デュマ・フィス、光文社古典新訳文庫)、  
 『戦争プロパガンダ 10 の法則』(アンヌ・モレリ、草思社)など。



「茶色の朝」  
 フランク・バヴロフ 著  
 ヴィンセント・ギャロ 絵  
 藤本一勇 訳  
 大月書店



「はじめての海外文学」と「はじめてのホームズ」を兼ねて、この1冊はいかがでしょう。謎解きが楽しい(せつない)正典の3作に、外典のしづい超短編1作を加えた心憎い構成。千葉茂樹さんの軽妙な訳文とヨシタケシンスケさんの味わい深い挿画が、懐かしくて新しいホームズの世界へといざなってくれます。  
(ミステリー/冒険/探偵)

—— 中村久里子 翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

**推薦者**

中村久里子さん 翻訳者

主な訳書は『世界を救う100歳老人』『天国に行きたかったヒットマン』『国を救った数学少女』(いずれもヨナス・ヨナソン、西村書店)。ミステリーでは犯人を当てられたためしがありません。やまねこ翻訳クラブ会員。



『コナン・ドイル ショートセレクション  
名探偵ホームズ 踊る人形』  
アーサー・コナン・ドイル 著  
千葉茂樹 訳  
理論社

「はじめての海外文学」と「はじめてのホームズ」を兼ねて、この1冊はいかがでしょう。謎解きが楽しい(せつない)正典の3作に、外典のしづい超短編1作を加えた心憎い構成。千葉茂樹さんの軽妙な訳文とヨシタケシンスケさんの味わい深い挿画が、懐かしくて新しいホームズの世界へといざなってくれます。  
(ミステリー/冒険/探偵)

—— 中村久里子 翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

**推薦者**

中村久里子さん 翻訳者

主な訳書は『世界を救う100歳老人』『天国に行きたかったヒットマン』『国を救った数学少女』(いずれもヨナス・ヨナソン、西村書店)。ミステリーでは犯人を当てられたためしがありません。やまねこ翻訳クラブ会員。



『コナン・ドイル ショートセレクション  
名探偵ホームズ 踊る人形』  
アーサー・コナン・ドイル 著  
千葉茂樹 訳  
理論社

「はじめての海外文学」と「はじめてのホームズ」を兼ねて、この1冊はいかがでしょう。謎解きが楽しい(せつない)正典の3作に、外典のしづい超短編1作を加えた心憎い構成。千葉茂樹さんの軽妙な訳文とヨシタケシンスケさんの味わい深い挿画が、懐かしくて新しいホームズの世界へといざなってくれます。  
(ミステリー/冒険/探偵)

—— 中村久里子 翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

**推薦者**

中村久里子さん 翻訳者

主な訳書は『世界を救う100歳老人』『天国に行きたかったヒットマン』『国を救った数学少女』(いずれもヨナス・ヨナソン、西村書店)。ミステリーでは犯人を当てられたためしがありません。やまねこ翻訳クラブ会員。



『コナン・ドイル ショートセレクション  
名探偵ホームズ 踊る人形』  
アーサー・コナン・ドイル 著  
千葉茂樹 訳  
理論社

「はじめての海外文学」と「はじめてのホームズ」を兼ねて、この1冊はいかがでしょう。謎解きが楽しい(せつない)正典の3作に、外典のしづい超短編1作を加えた心憎い構成。千葉茂樹さんの軽妙な訳文とヨシタケシンスケさんの味わい深い挿画が、懐かしくて新しいホームズの世界へといざなってくれます。  
(ミステリー/冒険/探偵)

—— 中村久里子 翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

**推薦者**

中村久里子さん 翻訳者

主な訳書は『世界を救う100歳老人』『天国に行きたかったヒットマン』『国を救った数学少女』(いずれもヨナス・ヨナソン、西村書店)。ミステリーでは犯人を当てられたためしがありません。やまねこ翻訳クラブ会員。



『コナン・ドイル ショートセレクション  
名探偵ホームズ 踊る人形』  
アーサー・コナン・ドイル 著  
千葉茂樹 訳  
理論社



作者レーヴィは言う。「(反ユダヤ主義の狂気は)理解は不可能でも、知ることは必要だ。なぜなら一度起きたことはもう一度起こりうるからだ(略)。だからこそ何が起きたかを考えるのは万人の義務なのだ」と。「この怪物を生み出した子宮はいまだ健在である」のだから。周囲を見る目が確実に変わる本。  
(人間/歴史/政治)

—— 伏見操 児童書翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

作者レーヴィは言う。「(反ユダヤ主義の狂気は)理解は不可能でも、知ることは必要だ。なぜなら一度起きたことはもう一度起こりうるからだ(略)。だからこそ何が起きたかを考えるのは万人の義務なのだ」と。「この怪物を生み出した子宮はいまだ健在である」のだから。周囲を見る目が確実に変わる本。  
(人間/歴史/政治)

—— 伏見操 児童書翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

作者レーヴィは言う。「(反ユダヤ主義の狂気は)理解は不可能でも、知ることは必要だ。なぜなら一度起きたことはもう一度起こりうるからだ(略)。だからこそ何が起きたかを考えるのは万人の義務なのだ」と。「この怪物を生み出した子宮はいまだ健在である」のだから。周囲を見る目が確実に変わる本。  
(人間/歴史/政治)

—— 伏見操 児童書翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

作者レーヴィは言う。「(反ユダヤ主義の狂気は)理解は不可能でも、知ることは必要だ。なぜなら一度起きたことはもう一度起こりうるからだ(略)。だからこそ何が起きたかを考えるのは万人の義務なのだ」と。「この怪物を生み出した子宮はいまだ健在である」のだから。周囲を見る目が確実に変わる本。  
(人間/歴史/政治)

—— 伏見操 児童書翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

伏見操さん 児童書翻訳家

訳書に、『うんちっち』(ステファニー・ブレイク、あすなる書房)、『トラのじゅうたんになりたかったトラ』(ジェラルド・ローズ、岩波書店)、『バイバイ、わたしの9さい!』(ヴァレリー・ゼナッティ、文研出版)、『マルラゲットとオオカミ』(マリー・コルモン、徳間書店)など。最近、温泉の近くの田舎で暮らしたいなあと思いはじめています。いい空き家をご存知でしたら、ご一報ください。



推薦者

伏見操さん 児童書翻訳家

訳書に、『うんちっち』(ステファニー・ブレイク、あすなる書房)、『トラのじゅうたんになりたかったトラ』(ジェラルド・ローズ、岩波書店)、『バイバイ、わたしの9さい!』(ヴァレリー・ゼナッティ、文研出版)、『マルラゲットとオオカミ』(マリー・コルモン、徳間書店)など。最近、温泉の近くの田舎で暮らしたいなあと思いはじめています。いい空き家をご存知でしたら、ご一報ください。



推薦者

伏見操さん 児童書翻訳家

訳書に、『うんちっち』(ステファニー・ブレイク、あすなる書房)、『トラのじゅうたんになりたかったトラ』(ジェラルド・ローズ、岩波書店)、『バイバイ、わたしの9さい!』(ヴァレリー・ゼナッティ、文研出版)、『マルラゲットとオオカミ』(マリー・コルモン、徳間書店)など。最近、温泉の近くの田舎で暮らしたいなあと思いはじめています。いい空き家をご存知でしたら、ご一報ください。



推薦者

伏見操さん 児童書翻訳家

訳書に、『うんちっち』(ステファニー・ブレイク、あすなる書房)、『トラのじゅうたんになりたかったトラ』(ジェラルド・ローズ、岩波書店)、『バイバイ、わたしの9さい!』(ヴァレリー・ゼナッティ、文研出版)、『マルラゲットとオオカミ』(マリー・コルモン、徳間書店)など。最近、温泉の近くの田舎で暮らしたいなあと思いはじめています。いい空き家をご存知でしたら、ご一報ください。



[[改訂完全版] アウシュヴィッツは終わらない  
これが人間か]  
フリーモ・レーヴィ 著  
竹山博英 訳  
朝日新聞出版

[[改訂完全版] アウシュヴィッツは終わらない  
これが人間か]  
フリーモ・レーヴィ 著  
竹山博英 訳  
朝日新聞出版

[[改訂完全版] アウシュヴィッツは終わらない  
これが人間か]  
フリーモ・レーヴィ 著  
竹山博英 訳  
朝日新聞出版

[[改訂完全版] アウシュヴィッツは終わらない  
これが人間か]  
フリーモ・レーヴィ 著  
竹山博英 訳  
朝日新聞出版



数奇な運命に導かれ、ヒトラーの山荘で暮らしはじめた少年の物語。昨年のフェアでこの本に出会い、驚きの連続とも言える起伏に富んだストーリーに魅せられて、一気に読了しました。山荘のみを舞台に、少年の五感を通じてあの戦争が間接的に描かれるのに、全体主義の恐ろしさがじわじわと胸に迫ります。いまの時代だからこそ、そしておとなの読者にこそ読んでいただきたい一冊です。

(冒険 / 歴史 / ミステリー / YA)

—— 布施由紀子 出版翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

布施由紀子さん 出版翻訳家

訳書に、『ブラッドランド ヒトラーとスターリン 大虐殺の真実』(ティモシー・スナイダー、筑摩書房)、『ブッチャーズ・クロッシング』(ジョン・ウィリアムズ、作品社)、『核は暴走する アメリカ核開発と安全性をめぐる闘い』(エリック・シュローサー、河出書房新社)、『1493 世界を変えた大陸間の「交換」』(チャールズ・C・マン、紀伊國屋書店)、『天国の扉をたたくとき 穏やかな最期のためにわたしたちができること』(ケイティ・バトラー、亜紀書房) など。



『ヒトラーと暮らした少年』  
ジョン・ボイン 著  
原田勝 訳  
あすなる書房

数奇な運命に導かれ、ヒトラーの山荘で暮らしはじめた少年の物語。昨年のフェアでこの本に出会い、驚きの連続とも言える起伏に富んだストーリーに魅せられて、一気に読了しました。山荘のみを舞台に、少年の五感を通じてあの戦争が間接的に描かれるのに、全体主義の恐ろしさがじわじわと胸に迫ります。いまの時代だからこそ、そしておとなの読者にこそ読んでいただきたい一冊です。

(冒険 / 歴史 / ミステリー / YA)

—— 布施由紀子 出版翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

布施由紀子さん 出版翻訳家

訳書に、『ブラッドランド ヒトラーとスターリン 大虐殺の真実』(ティモシー・スナイダー、筑摩書房)、『ブッチャーズ・クロッシング』(ジョン・ウィリアムズ、作品社)、『核は暴走する アメリカ核開発と安全性をめぐる闘い』(エリック・シュローサー、河出書房新社)、『1493 世界を変えた大陸間の「交換」』(チャールズ・C・マン、紀伊國屋書店)、『天国の扉をたたくとき 穏やかな最期のためにわたしたちができること』(ケイティ・バトラー、亜紀書房) など。



『ヒトラーと暮らした少年』  
ジョン・ボイン 著  
原田勝 訳  
あすなる書房

数奇な運命に導かれ、ヒトラーの山荘で暮らしはじめた少年の物語。昨年のフェアでこの本に出会い、驚きの連続とも言える起伏に富んだストーリーに魅せられて、一気に読了しました。山荘のみを舞台に、少年の五感を通じてあの戦争が間接的に描かれるのに、全体主義の恐ろしさがじわじわと胸に迫ります。いまの時代だからこそ、そしておとなの読者にこそ読んでいただきたい一冊です。

(冒険 / 歴史 / ミステリー / YA)

—— 布施由紀子 出版翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

布施由紀子さん 出版翻訳家

訳書に、『ブラッドランド ヒトラーとスターリン 大虐殺の真実』(ティモシー・スナイダー、筑摩書房)、『ブッチャーズ・クロッシング』(ジョン・ウィリアムズ、作品社)、『核は暴走する アメリカ核開発と安全性をめぐる闘い』(エリック・シュローサー、河出書房新社)、『1493 世界を変えた大陸間の「交換」』(チャールズ・C・マン、紀伊國屋書店)、『天国の扉をたたくとき 穏やかな最期のためにわたしたちができること』(ケイティ・バトラー、亜紀書房) など。



『ヒトラーと暮らした少年』  
ジョン・ボイン 著  
原田勝 訳  
あすなる書房

数奇な運命に導かれ、ヒトラーの山荘で暮らしはじめた少年の物語。昨年のフェアでこの本に出会い、驚きの連続とも言える起伏に富んだストーリーに魅せられて、一気に読了しました。山荘のみを舞台に、少年の五感を通じてあの戦争が間接的に描かれるのに、全体主義の恐ろしさがじわじわと胸に迫ります。いまの時代だからこそ、そしておとなの読者にこそ読んでいただきたい一冊です。

(冒険 / 歴史 / ミステリー / YA)

—— 布施由紀子 出版翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

布施由紀子さん 出版翻訳家

訳書に、『ブラッドランド ヒトラーとスターリン 大虐殺の真実』(ティモシー・スナイダー、筑摩書房)、『ブッチャーズ・クロッシング』(ジョン・ウィリアムズ、作品社)、『核は暴走する アメリカ核開発と安全性をめぐる闘い』(エリック・シュローサー、河出書房新社)、『1493 世界を変えた大陸間の「交換」』(チャールズ・C・マン、紀伊國屋書店)、『天国の扉をたたくとき 穏やかな最期のためにわたしたちができること』(ケイティ・バトラー、亜紀書房) など。



『ヒトラーと暮らした少年』  
ジョン・ボイン 著  
原田勝 訳  
あすなる書房



17歳の高校生カップルから生まれたアルムは、3歳のときに早老症という病気になります。「子どもたちはすくすく育っていく。そして僕はすくすくと老いていく」というプロローグの一文は悲しい結末を予想させますが、両親が彼を授かったのと同じ17歳になったアルムの豊かな心が紡ぐ物語は、涙だけではなく笑顔も運んでくれるはずです。  
(青春)

—— 古川綾子 韓国語翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

17歳の高校生カップルから生まれたアルムは、3歳のときに早老症という病気になります。「子どもたちはすくすく育っていく。そして僕はすくすくと老いていく」というプロローグの一文は悲しい結末を予想させますが、両親が彼を授かったのと同じ17歳になったアルムの豊かな心が紡ぐ物語は、涙だけではなく笑顔も運んでくれるはずです。  
(青春)

—— 古川綾子 韓国語翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

17歳の高校生カップルから生まれたアルムは、3歳のときに早老症という病気になります。「子どもたちはすくすく育っていく。そして僕はすくすくと老いていく」というプロローグの一文は悲しい結末を予想させますが、両親が彼を授かったのと同じ17歳になったアルムの豊かな心が紡ぐ物語は、涙だけではなく笑顔も運んでくれるはずです。  
(青春)

—— 古川綾子 韓国語翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

17歳の高校生カップルから生まれたアルムは、3歳のときに早老症という病気になります。「子どもたちはすくすく育っていく。そして僕はすくすくと老いていく」というプロローグの一文は悲しい結末を予想させますが、両親が彼を授かったのと同じ17歳になったアルムの豊かな心が紡ぐ物語は、涙だけではなく笑顔も運んでくれるはずです。  
(青春)

—— 古川綾子 韓国語翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

古川綾子さん 韓国語翻訳者  
韓国の書籍を紹介するK-BOOK 振興会の運営委員もしています。主な訳書に『外は夏』(キム・エラン、亜紀書房)、『走れ、オヤジ殿』(キム・エラン、晶文社)、『娘について』(キム・ヘジン、亜紀書房)、『そっと静かに』(ハン・ガン、クオン)、『未生 ミセン』1~9巻(ユン・テホ、講談社)など。



『どきどき僕の人生』  
キム・エラン 著  
きむふな 訳  
クオン

推薦者

古川綾子さん 韓国語翻訳者  
韓国の書籍を紹介するK-BOOK 振興会の運営委員もしています。主な訳書に『外は夏』(キム・エラン、亜紀書房)、『走れ、オヤジ殿』(キム・エラン、晶文社)、『娘について』(キム・ヘジン、亜紀書房)、『そっと静かに』(ハン・ガン、クオン)、『未生 ミセン』1~9巻(ユン・テホ、講談社)など。



『どきどき僕の人生』  
キム・エラン 著  
きむふな 訳  
クオン

推薦者

古川綾子さん 韓国語翻訳者  
韓国の書籍を紹介するK-BOOK 振興会の運営委員もしています。主な訳書に『外は夏』(キム・エラン、亜紀書房)、『走れ、オヤジ殿』(キム・エラン、晶文社)、『娘について』(キム・ヘジン、亜紀書房)、『そっと静かに』(ハン・ガン、クオン)、『未生 ミセン』1~9巻(ユン・テホ、講談社)など。



『どきどき僕の人生』  
キム・エラン 著  
きむふな 訳  
クオン

推薦者

古川綾子さん 韓国語翻訳者  
韓国の書籍を紹介するK-BOOK 振興会の運営委員もしています。主な訳書に『外は夏』(キム・エラン、亜紀書房)、『走れ、オヤジ殿』(キム・エラン、晶文社)、『娘について』(キム・ヘジン、亜紀書房)、『そっと静かに』(ハン・ガン、クオン)、『未生 ミセン』1~9巻(ユン・テホ、講談社)など。



『どきどき僕の人生』  
キム・エラン 著  
きむふな 訳  
クオン



ドイツ語圏でベストセラーとなった小説の邦訳。オーストリアの山村で生きた一人の男の人生が語られているだけなのだが、寡黙で地味なこの主人公に、なぜだか魅力を感じてしまう。貧しくても自分らしく、尊厳を保って生きるというのは、こういうことなのかな。老若男女、すべての人におすすめ。

(歴史 / 山 / 20世紀)

—— 松永美穂 翻訳家、早稲田大学教授



はじめての海外文学  
vol. 5



推薦者

松永美穂さん 翻訳家、早稲田大学教授

専門はドイツ語圏の現代文学や翻訳論。日本翻訳大賞の選考委員もやっています。訳書に『朗読者』(ベルンハルト・シュリンク、新潮社、毎日出版文化賞特別賞受賞)や、『ぼくの兄の場合』(ウーヴェ・ティム、白水社)、『リスとお月さま』(ゼバスティアン・メッシェンモーザー、コンセル)、『言葉の色彩と魔法』(ラフィク・シャミ、西村書店)、『わたしの信仰 キリスト者として行動する』(アンゲラ・メルケル、新教出版社)など。

「ある一生」  
ローベルト・ゼーターラー 著  
浅井晶子 訳  
新潮社

ドイツ語圏でベストセラーとなった小説の邦訳。オーストリアの山村で生きた一人の男の人生が語られているだけなのだが、寡黙で地味なこの主人公に、なぜだか魅力を感じてしまう。貧しくても自分らしく、尊厳を保って生きるというのは、こういうことなのかな。老若男女、すべての人におすすめ。

(歴史 / 山 / 20世紀)

—— 松永美穂 翻訳家、早稲田大学教授



はじめての海外文学  
vol. 5



推薦者

松永美穂さん 翻訳家、早稲田大学教授

専門はドイツ語圏の現代文学や翻訳論。日本翻訳大賞の選考委員もやっています。訳書に『朗読者』(ベルンハルト・シュリンク、新潮社、毎日出版文化賞特別賞受賞)や、『ぼくの兄の場合』(ウーヴェ・ティム、白水社)、『リスとお月さま』(ゼバスティアン・メッシェンモーザー、コンセル)、『言葉の色彩と魔法』(ラフィク・シャミ、西村書店)、『わたしの信仰 キリスト者として行動する』(アンゲラ・メルケル、新教出版社)など。

「ある一生」  
ローベルト・ゼーターラー 著  
浅井晶子 訳  
新潮社

ドイツ語圏でベストセラーとなった小説の邦訳。オーストリアの山村で生きた一人の男の人生が語られているだけなのだが、寡黙で地味なこの主人公に、なぜだか魅力を感じてしまう。貧しくても自分らしく、尊厳を保って生きるというのは、こういうことなのかな。老若男女、すべての人におすすめ。

(歴史 / 山 / 20世紀)

—— 松永美穂 翻訳家、早稲田大学教授



はじめての海外文学  
vol. 5



推薦者

松永美穂さん 翻訳家、早稲田大学教授

専門はドイツ語圏の現代文学や翻訳論。日本翻訳大賞の選考委員もやっています。訳書に『朗読者』(ベルンハルト・シュリンク、新潮社、毎日出版文化賞特別賞受賞)や、『ぼくの兄の場合』(ウーヴェ・ティム、白水社)、『リスとお月さま』(ゼバスティアン・メッシェンモーザー、コンセル)、『言葉の色彩と魔法』(ラフィク・シャミ、西村書店)、『わたしの信仰 キリスト者として行動する』(アンゲラ・メルケル、新教出版社)など。

「ある一生」  
ローベルト・ゼーターラー 著  
浅井晶子 訳  
新潮社

ドイツ語圏でベストセラーとなった小説の邦訳。オーストリアの山村で生きた一人の男の人生が語られているだけなのだが、寡黙で地味なこの主人公に、なぜだか魅力を感じてしまう。貧しくても自分らしく、尊厳を保って生きるというのは、こういうことなのかな。老若男女、すべての人におすすめ。

(歴史 / 山 / 20世紀)

—— 松永美穂 翻訳家、早稲田大学教授



はじめての海外文学  
vol. 5



推薦者

松永美穂さん 翻訳家、早稲田大学教授

専門はドイツ語圏の現代文学や翻訳論。日本翻訳大賞の選考委員もやっています。訳書に『朗読者』(ベルンハルト・シュリンク、新潮社、毎日出版文化賞特別賞受賞)や、『ぼくの兄の場合』(ウーヴェ・ティム、白水社)、『リスとお月さま』(ゼバスティアン・メッシェンモーザー、コンセル)、『言葉の色彩と魔法』(ラフィク・シャミ、西村書店)、『わたしの信仰 キリスト者として行動する』(アンゲラ・メルケル、新教出版社)など。

「ある一生」  
ローベルト・ゼーターラー 著  
浅井晶子 訳  
新潮社



ひたすらに不穏、ひたすらに不気味。そこでは少女が小鳥を食べ、人魚男が「やあ」と挨拶する。ふだん歩く道にいつしか開いていた穴に、うっかり落っこちてしまったような不安な気分させられること請け合いの、大好きな幻想短編集です。  
(幻想 / 短編集)

—— 宮崎真紀 スペイン語圏文学・英米文学翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

**推薦者**

宮崎真紀さん スペイン語圏文学・英米文学翻訳家  
 最近の訳書は、『終焉の日』（ビクトル・デル・アルボル、東京創元社）、『彼女が大工になった理由』（ニナ・マクローリン、エクスナレッジ）。このところ、穏やかにフェミニズムを謳う作品を訳すことが多く、元気をもらっています。



『口のなかの小鳥たち』  
 サマンタ・シュウェプリン 著  
 松本健二 訳  
 東宣出版

ひたすらに不穏、ひたすらに不気味。そこでは少女が小鳥を食べ、人魚男が「やあ」と挨拶する。ふだん歩く道にいつしか開いていた穴に、うっかり落っこちてしまったような不安な気分させられること請け合いの、大好きな幻想短編集です。  
(幻想 / 短編集)

—— 宮崎真紀 スペイン語圏文学・英米文学翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

**推薦者**

宮崎真紀さん スペイン語圏文学・英米文学翻訳家  
 最近の訳書は、『終焉の日』（ビクトル・デル・アルボル、東京創元社）、『彼女が大工になった理由』（ニナ・マクローリン、エクスナレッジ）。このところ、穏やかにフェミニズムを謳う作品を訳すことが多く、元気をもらっています。



『口のなかの小鳥たち』  
 サマンタ・シュウェプリン 著  
 松本健二 訳  
 東宣出版

ひたすらに不穏、ひたすらに不気味。そこでは少女が小鳥を食べ、人魚男が「やあ」と挨拶する。ふだん歩く道にいつしか開いていた穴に、うっかり落っこちてしまったような不安な気分させられること請け合いの、大好きな幻想短編集です。  
(幻想 / 短編集)

—— 宮崎真紀 スペイン語圏文学・英米文学翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

**推薦者**

宮崎真紀さん スペイン語圏文学・英米文学翻訳家  
 最近の訳書は、『終焉の日』（ビクトル・デル・アルボル、東京創元社）、『彼女が大工になった理由』（ニナ・マクローリン、エクスナレッジ）。このところ、穏やかにフェミニズムを謳う作品を訳すことが多く、元気をもらっています。



『口のなかの小鳥たち』  
 サマンタ・シュウェプリン 著  
 松本健二 訳  
 東宣出版

ひたすらに不穏、ひたすらに不気味。そこでは少女が小鳥を食べ、人魚男が「やあ」と挨拶する。ふだん歩く道にいつしか開いていた穴に、うっかり落っこちてしまったような不安な気分させられること請け合いの、大好きな幻想短編集です。  
(幻想 / 短編集)

—— 宮崎真紀 スペイン語圏文学・英米文学翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

**推薦者**

宮崎真紀さん スペイン語圏文学・英米文学翻訳家  
 最近の訳書は、『終焉の日』（ビクトル・デル・アルボル、東京創元社）、『彼女が大工になった理由』（ニナ・マクローリン、エクスナレッジ）。このところ、穏やかにフェミニズムを謳う作品を訳すことが多く、元気をもらっています。



『口のなかの小鳥たち』  
 サマンタ・シュウェプリン 著  
 松本健二 訳  
 東宣出版



フランス革命の余波におびえるスウェーデンを舞台にした歴史ミステリー。 Gustaf三世が暗殺されたこの王国には、絶望感も漂っています。 そんなときに、手足も、目も歯もない死体が発見されました。「人間のなりをした怪物」を追うのは、 労咳に苦しむヴィングと義手の「引っ立て屋」カルデル。 暗い水都の描写がみごとな作品です。  
(歴史/ミステリー/スウェーデン)

—— 宮下志朗 フランス文学者、放送大学教授



はじめての海外文学  
vol. 5

**推薦者**

宮下志朗さん フランス文学者、放送大学教授  
 #近況報告：わたしは現代文学の翻訳家ではありませんから、頻りに訳書を出してはけません。今年も、次の本を出しました。  
 ・宮下志朗『モンテニュー 人生を旅するための7章』(岩波新書)。  
 ・澤田直・坂井セシル編『翻訳家たちの挑戦——日仏交流から世界文学へ』(水声社)。これは昨年開催された国際シンポジウムの記録です。日本側の発表者は、多和田葉子、堀江敏幸、宮下志朗、平岡敦、吉川一義、中地義和、水村美苗、野崎歆と、自分でいうものなのですが、豪華キャストでした。



「1793」  
 ニクラス・ナット・オ・ダーグ 著  
 ヘレンハルメ美穂 訳  
 小学館

フランス革命の余波におびえるスウェーデンを舞台にした歴史ミステリー。 Gustaf三世が暗殺されたこの王国には、絶望感も漂っています。 そんなときに、手足も、目も歯もない死体が発見されました。「人間のなりをした怪物」を追うのは、 労咳に苦しむヴィングと義手の「引っ立て屋」カルデル。 暗い水都の描写がみごとな作品です。  
(歴史/ミステリー/スウェーデン)

—— 宮下志朗 フランス文学者、放送大学教授



はじめての海外文学  
vol. 5

**推薦者**

宮下志朗さん フランス文学者、放送大学教授  
 #近況報告：わたしは現代文学の翻訳家ではありませんから、頻りに訳書を出してはけません。今年も、次の本を出しました。  
 ・宮下志朗『モンテニュー 人生を旅するための7章』(岩波新書)。  
 ・澤田直・坂井セシル編『翻訳家たちの挑戦——日仏交流から世界文学へ』(水声社)。これは昨年開催された国際シンポジウムの記録です。日本側の発表者は、多和田葉子、堀江敏幸、宮下志朗、平岡敦、吉川一義、中地義和、水村美苗、野崎歆と、自分でいうものなのですが、豪華キャストでした。



「1793」  
 ニクラス・ナット・オ・ダーグ 著  
 ヘレンハルメ美穂 訳  
 小学館

フランス革命の余波におびえるスウェーデンを舞台にした歴史ミステリー。 Gustaf三世が暗殺されたこの王国には、絶望感も漂っています。 そんなときに、手足も、目も歯もない死体が発見されました。「人間のなりをした怪物」を追うのは、 労咳に苦しむヴィングと義手の「引っ立て屋」カルデル。 暗い水都の描写がみごとな作品です。  
(歴史/ミステリー/スウェーデン)

—— 宮下志朗 フランス文学者、放送大学教授



はじめての海外文学  
vol. 5

**推薦者**

宮下志朗さん フランス文学者、放送大学教授  
 #近況報告：わたしは現代文学の翻訳家ではありませんから、頻りに訳書を出してはけません。今年も、次の本を出しました。  
 ・宮下志朗『モンテニュー 人生を旅するための7章』(岩波新書)。  
 ・澤田直・坂井セシル編『翻訳家たちの挑戦——日仏交流から世界文学へ』(水声社)。これは昨年開催された国際シンポジウムの記録です。日本側の発表者は、多和田葉子、堀江敏幸、宮下志朗、平岡敦、吉川一義、中地義和、水村美苗、野崎歆と、自分でいうものなのですが、豪華キャストでした。



「1793」  
 ニクラス・ナット・オ・ダーグ 著  
 ヘレンハルメ美穂 訳  
 小学館

フランス革命の余波におびえるスウェーデンを舞台にした歴史ミステリー。 Gustaf三世が暗殺されたこの王国には、絶望感も漂っています。 そんなときに、手足も、目も歯もない死体が発見されました。「人間のなりをした怪物」を追うのは、 労咳に苦しむヴィングと義手の「引っ立て屋」カルデル。 暗い水都の描写がみごとな作品です。  
(歴史/ミステリー/スウェーデン)

—— 宮下志朗 フランス文学者、放送大学教授



はじめての海外文学  
vol. 5

**推薦者**

宮下志朗さん フランス文学者、放送大学教授  
 #近況報告：わたしは現代文学の翻訳家ではありませんから、頻りに訳書を出してはけません。今年も、次の本を出しました。  
 ・宮下志朗『モンテニュー 人生を旅するための7章』(岩波新書)。  
 ・澤田直・坂井セシル編『翻訳家たちの挑戦——日仏交流から世界文学へ』(水声社)。これは昨年開催された国際シンポジウムの記録です。日本側の発表者は、多和田葉子、堀江敏幸、宮下志朗、平岡敦、吉川一義、中地義和、水村美苗、野崎歆と、自分でいうものなのですが、豪華キャストでした。



「1793」  
 ニクラス・ナット・オ・ダーグ 著  
 ヘレンハルメ美穂 訳  
 小学館



主人公のメロディは10歳の少女。物知りで、友だちや家族と話したいことがたくさんあるのに、脳性まひのため自分の思いを伝えることができず、知能も劣っていると誤解されがちだ。しかし、両親や周囲の人たちの愛情と、コンピュータの助けを借りて意思を伝えられるようになると、精神的にたくましく成長していく。両親と初めて「話す」場面は感動的。  
(ヤングアダルト／障害者)

—— 向井和美 翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

主人公のメロディは10歳の少女。物知りで、友だちや家族と話したいことがたくさんあるのに、脳性まひのため自分の思いを伝えることができず、知能も劣っていると誤解されがちだ。しかし、両親や周囲の人たちの愛情と、コンピュータの助けを借りて意思を伝えられるようになると、精神的にたくましく成長していく。両親と初めて「話す」場面は感動的。  
(ヤングアダルト／障害者)

—— 向井和美 翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

主人公のメロディは10歳の少女。物知りで、友だちや家族と話したいことがたくさんあるのに、脳性まひのため自分の思いを伝えることができず、知能も劣っていると誤解されがちだ。しかし、両親や周囲の人たちの愛情と、コンピュータの助けを借りて意思を伝えられるようになると、精神的にたくましく成長していく。両親と初めて「話す」場面は感動的。  
(ヤングアダルト／障害者)

—— 向井和美 翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

主人公のメロディは10歳の少女。物知りで、友だちや家族と話したいことがたくさんあるのに、脳性まひのため自分の思いを伝えることができず、知能も劣っていると誤解されがちだ。しかし、両親や周囲の人たちの愛情と、コンピュータの助けを借りて意思を伝えられるようになると、精神的にたくましく成長していく。両親と初めて「話す」場面は感動的。  
(ヤングアダルト／障害者)

—— 向井和美 翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

向井和美さん 翻訳家

訳書に『100の思考実験 あなたはどこまで考えられるか』（ジュリアン・バジーニ、紀伊國屋書店）、『プリズン・ブック・クラブ』（アン・ウォームズリー、紀伊國屋書店）、『アウシュヴィッツの歯科医』（ベンジャミン・ジェイコブス、紀伊國屋書店）、『内向的な人こそ強い人』（ローリー・ヘルゴー、新潮社）、『知らない人に出会う』（キオ・スターク、朝日出版社）ほかがある。趣味はバイオリン、短歌、鉄道ひとり旅。



『わたしの心のなか』  
シャロン・M・ドライバー 著  
横山和江 訳  
鈴木出版

推薦者

向井和美さん 翻訳家

訳書に『100の思考実験 あなたはどこまで考えられるか』（ジュリアン・バジーニ、紀伊國屋書店）、『プリズン・ブック・クラブ』（アン・ウォームズリー、紀伊國屋書店）、『アウシュヴィッツの歯科医』（ベンジャミン・ジェイコブス、紀伊國屋書店）、『内向的な人こそ強い人』（ローリー・ヘルゴー、新潮社）、『知らない人に出会う』（キオ・スターク、朝日出版社）ほかがある。趣味はバイオリン、短歌、鉄道ひとり旅。



『わたしの心のなか』  
シャロン・M・ドライバー 著  
横山和江 訳  
鈴木出版

推薦者

向井和美さん 翻訳家

訳書に『100の思考実験 あなたはどこまで考えられるか』（ジュリアン・バジーニ、紀伊國屋書店）、『プリズン・ブック・クラブ』（アン・ウォームズリー、紀伊國屋書店）、『アウシュヴィッツの歯科医』（ベンジャミン・ジェイコブス、紀伊國屋書店）、『内向的な人こそ強い人』（ローリー・ヘルゴー、新潮社）、『知らない人に出会う』（キオ・スターク、朝日出版社）ほかがある。趣味はバイオリン、短歌、鉄道ひとり旅。



『わたしの心のなか』  
シャロン・M・ドライバー 著  
横山和江 訳  
鈴木出版

推薦者

向井和美さん 翻訳家

訳書に『100の思考実験 あなたはどこまで考えられるか』（ジュリアン・バジーニ、紀伊國屋書店）、『プリズン・ブック・クラブ』（アン・ウォームズリー、紀伊國屋書店）、『アウシュヴィッツの歯科医』（ベンジャミン・ジェイコブス、紀伊國屋書店）、『内向的な人こそ強い人』（ローリー・ヘルゴー、新潮社）、『知らない人に出会う』（キオ・スターク、朝日出版社）ほかがある。趣味はバイオリン、短歌、鉄道ひとり旅。



『わたしの心のなか』  
シャロン・M・ドライバー 著  
横山和江 訳  
鈴木出版



中東問題はややこしいからいいや、という人にお勧め。テロに遭って、テロを仕掛ける側を知ろうとするエルサレムの少女に、憤りを皮肉にしてぶつける「出口なし」状態のガザの青年。相手を知りたいし、自分を分かってほしい2人の直球のメールやり取りはひたむきだ。軽やかな訳文とささめや画伯の装画が爽やか。  
(メール / 中東紛争 / 多様性)

—— 母袋夏生 イスラエル・ヘブライ語の文学翻訳



はじめての海外文学  
vol. 5

中東問題はややこしいからいいや、という人にお勧め。テロに遭って、テロを仕掛ける側を知ろうとするエルサレムの少女に、憤りを皮肉にしてぶつける「出口なし」状態のガザの青年。相手を知りたいし、自分を分かってほしい2人の直球のメールやり取りはひたむきだ。軽やかな訳文とささめや画伯の装画が爽やか。  
(メール / 中東紛争 / 多様性)

—— 母袋夏生 イスラエル・ヘブライ語の文学翻訳



はじめての海外文学  
vol. 5

中東問題はややこしいからいいや、という人にお勧め。テロに遭って、テロを仕掛ける側を知ろうとするエルサレムの少女に、憤りを皮肉にしてぶつける「出口なし」状態のガザの青年。相手を知りたいし、自分を分かってほしい2人の直球のメールやり取りはひたむきだ。軽やかな訳文とささめや画伯の装画が爽やか。  
(メール / 中東紛争 / 多様性)

—— 母袋夏生 イスラエル・ヘブライ語の文学翻訳



はじめての海外文学  
vol. 5

中東問題はややこしいからいいや、という人にお勧め。テロに遭って、テロを仕掛ける側を知ろうとするエルサレムの少女に、憤りを皮肉にしてぶつける「出口なし」状態のガザの青年。相手を知りたいし、自分を分かってほしい2人の直球のメールやり取りはひたむきだ。軽やかな訳文とささめや画伯の装画が爽やか。  
(メール / 中東紛争 / 多様性)

—— 母袋夏生 イスラエル・ヘブライ語の文学翻訳



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

母袋夏生さん イスラエル・ヘブライ語の文学翻訳  
 主な訳書に『クネレルのサマーキャンプ』(エトガル・ケレット、河出書房新社)、『突然ノックの音が』(エトガル・ケレット、新潮社)、ホロコースト関連 YA に『走れ、走って逃げろ』『太陽の草原を駆けぬけて』(いずれもウーリー・オルレブ、岩波書店)、『父さんの手紙はぜんぶおぼえた』(タミ・シエム＝トヴ、岩波書店) など。



「瓶に入れた手紙」  
ヴァレリー・ゼナッティ 著  
伏見操 訳  
文研出版

推薦者

母袋夏生さん イスラエル・ヘブライ語の文学翻訳  
 主な訳書に『クネレルのサマーキャンプ』(エトガル・ケレット、河出書房新社)、『突然ノックの音が』(エトガル・ケレット、新潮社)、ホロコースト関連 YA に『走れ、走って逃げろ』『太陽の草原を駆けぬけて』(いずれもウーリー・オルレブ、岩波書店)、『父さんの手紙はぜんぶおぼえた』(タミ・シエム＝トヴ、岩波書店) など。



「瓶に入れた手紙」  
ヴァレリー・ゼナッティ 著  
伏見操 訳  
文研出版

推薦者

母袋夏生さん イスラエル・ヘブライ語の文学翻訳  
 主な訳書に『クネレルのサマーキャンプ』(エトガル・ケレット、河出書房新社)、『突然ノックの音が』(エトガル・ケレット、新潮社)、ホロコースト関連 YA に『走れ、走って逃げろ』『太陽の草原を駆けぬけて』(いずれもウーリー・オルレブ、岩波書店)、『父さんの手紙はぜんぶおぼえた』(タミ・シエム＝トヴ、岩波書店) など。



「瓶に入れた手紙」  
ヴァレリー・ゼナッティ 著  
伏見操 訳  
文研出版

推薦者

母袋夏生さん イスラエル・ヘブライ語の文学翻訳  
 主な訳書に『クネレルのサマーキャンプ』(エトガル・ケレット、河出書房新社)、『突然ノックの音が』(エトガル・ケレット、新潮社)、ホロコースト関連 YA に『走れ、走って逃げろ』『太陽の草原を駆けぬけて』(いずれもウーリー・オルレブ、岩波書店)、『父さんの手紙はぜんぶおぼえた』(タミ・シエム＝トヴ、岩波書店) など。



「瓶に入れた手紙」  
ヴァレリー・ゼナッティ 著  
伏見操 訳  
文研出版



ニューヨークの美術館爆破テロ事件で母親を失い、館内から一枚の名画を持ち去った少年テオの波瀾万丈の物語。現代が舞台なのに、どこことなく古めかしい雰囲気があって、「21世紀のディケンズ」という批評にふさわしい大長編。全四巻で総ページ数 1200。オランダ黄金時代の絵画が好きな人、長い物語が好きな人、ぜひ読んでください！  
(ミステリー/冒険/アート)

—— 山本やよい 英米文学翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

山本やよいさん 英米文学翻訳家  
訳書に『ブックショップ』（ベネロピ・フィッツジェラルド、ハーバーコリンズ・ジャパン）、『フランス人がときめいた日本の美術館』（ソフィー・リチャード、集英社インターナショナル）。目下、2019年秋に出版予定の続編を翻訳中。アートで頭がいっぱいの日々を送っています。



『ゴールドフィンチ』1～4  
ドナ・タート 著  
岡真知子 訳  
河出書房新社

ニューヨークの美術館爆破テロ事件で母親を失い、館内から一枚の名画を持ち去った少年テオの波瀾万丈の物語。現代が舞台なのに、どこことなく古めかしい雰囲気があって、「21世紀のディケンズ」という批評にふさわしい大長編。全四巻で総ページ数 1200。オランダ黄金時代の絵画が好きな人、長い物語が好きな人、ぜひ読んでください！  
(ミステリー/冒険/アート)

—— 山本やよい 英米文学翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

山本やよいさん 英米文学翻訳家  
訳書に『ブックショップ』（ベネロピ・フィッツジェラルド、ハーバーコリンズ・ジャパン）、『フランス人がときめいた日本の美術館』（ソフィー・リチャード、集英社インターナショナル）。目下、2019年秋に出版予定の続編を翻訳中。アートで頭がいっぱいの日々を送っています。



『ゴールドフィンチ』1～4  
ドナ・タート 著  
岡真知子 訳  
河出書房新社

ニューヨークの美術館爆破テロ事件で母親を失い、館内から一枚の名画を持ち去った少年テオの波瀾万丈の物語。現代が舞台なのに、どこことなく古めかしい雰囲気があって、「21世紀のディケンズ」という批評にふさわしい大長編。全四巻で総ページ数 1200。オランダ黄金時代の絵画が好きな人、長い物語が好きな人、ぜひ読んでください！  
(ミステリー/冒険/アート)

—— 山本やよい 英米文学翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

山本やよいさん 英米文学翻訳家  
訳書に『ブックショップ』（ベネロピ・フィッツジェラルド、ハーバーコリンズ・ジャパン）、『フランス人がときめいた日本の美術館』（ソフィー・リチャード、集英社インターナショナル）。目下、2019年秋に出版予定の続編を翻訳中。アートで頭がいっぱいの日々を送っています。



『ゴールドフィンチ』1～4  
ドナ・タート 著  
岡真知子 訳  
河出書房新社

ニューヨークの美術館爆破テロ事件で母親を失い、館内から一枚の名画を持ち去った少年テオの波瀾万丈の物語。現代が舞台なのに、どこことなく古めかしい雰囲気があって、「21世紀のディケンズ」という批評にふさわしい大長編。全四巻で総ページ数 1200。オランダ黄金時代の絵画が好きな人、長い物語が好きな人、ぜひ読んでください！  
(ミステリー/冒険/アート)

—— 山本やよい 英米文学翻訳家



はじめての海外文学  
vol. 5

推薦者

山本やよいさん 英米文学翻訳家  
訳書に『ブックショップ』（ベネロピ・フィッツジェラルド、ハーバーコリンズ・ジャパン）、『フランス人がときめいた日本の美術館』（ソフィー・リチャード、集英社インターナショナル）。目下、2019年秋に出版予定の続編を翻訳中。アートで頭がいっぱいの日々を送っています。



『ゴールドフィンチ』1～4  
ドナ・タート 著  
岡真知子 訳  
河出書房新社



おとぎ話とくれば、多くのみなさんは「もう知ってる」と思うでしょうが、この本を読めば、「え、そうだったの？」という結末に出会うこと請け合いです。有名な話から、あまり知られていない話まで、どれもちょっと不気味だったり、面白かったり、残酷だったり、あきれられるばかりだったり。猫による目からうろこの楽しい案内付きです。

(音ばなし／ファンタジー／ホラー／猫)

—— 吉澤康子 英米文学翻訳者



は  
い  
め  
て  
の  
海  
外  
文  
学  
vol. 5



推薦者

吉澤康子さん 英米文学翻訳者

子ども向けの読み物から、大人向けのミステリー・ノンフィクションまで、幅広く手がける。いちばん新しい訳書は「夜ふけに読みたい 不思議なイギリスのおとぎ話」(フローラ・アニー・スティール再話、アーサー・ラッカム挿絵、吉澤康子+和爾桃子編訳、平凡社)。次に新しい訳書は「コードネーム・ヴェリティ」と「ローズ・アンダーファイア」(いずれもエリザベス・ウェイン、東京創元社)。ほかの主な訳書は「新訳 賢者の贈り物・最後のひと葉」(共訳、角川つばさ文庫)、「ケチャップ・シンドローム」(アナベル・ピッチャー、早川書房)など。主な著書は「つぶやき英語レッスン」(PHP研究所)、「忙しい人ほどよく身につく「ながら」英語学習法」(祥伝社)など。

「夜ふけに読みたい 不思議なイギリスのおとぎ話」  
フローラ・アニー・スティール 再話  
アーサー・ラッカム 挿絵  
吉澤康子+和爾桃子 編訳  
平凡社

おとぎ話とくれば、多くのみなさんは「もう知ってる」と思うでしょうが、この本を読めば、「え、そうだったの？」という結末に出会うこと請け合いです。有名な話から、あまり知られていない話まで、どれもちょっと不気味だったり、面白かったり、残酷だったり、あきれられるばかりだったり。猫による目からうろこの楽しい案内付きです。

(音ばなし／ファンタジー／ホラー／猫)

—— 吉澤康子 英米文学翻訳者



は  
い  
め  
て  
の  
海  
外  
文  
学  
vol. 5



推薦者

吉澤康子さん 英米文学翻訳者

子ども向けの読み物から、大人向けのミステリー・ノンフィクションまで、幅広く手がける。いちばん新しい訳書は「夜ふけに読みたい 不思議なイギリスのおとぎ話」(フローラ・アニー・スティール再話、アーサー・ラッカム挿絵、吉澤康子+和爾桃子編訳、平凡社)。次に新しい訳書は「コードネーム・ヴェリティ」と「ローズ・アンダーファイア」(いずれもエリザベス・ウェイン、東京創元社)。ほかの主な訳書は「新訳 賢者の贈り物・最後のひと葉」(共訳、角川つばさ文庫)、「ケチャップ・シンドローム」(アナベル・ピッチャー、早川書房)など。主な著書は「つぶやき英語レッスン」(PHP研究所)、「忙しい人ほどよく身につく「ながら」英語学習法」(祥伝社)など。

「夜ふけに読みたい 不思議なイギリスのおとぎ話」  
フローラ・アニー・スティール 再話  
アーサー・ラッカム 挿絵  
吉澤康子+和爾桃子 編訳  
平凡社

おとぎ話とくれば、多くのみなさんは「もう知ってる」と思うでしょうが、この本を読めば、「え、そうだったの？」という結末に出会うこと請け合いです。有名な話から、あまり知られていない話まで、どれもちょっと不気味だったり、面白かったり、残酷だったり、あきれられるばかりだったり。猫による目からうろこの楽しい案内付きです。

(音ばなし／ファンタジー／ホラー／猫)

—— 吉澤康子 英米文学翻訳者



は  
い  
め  
て  
の  
海  
外  
文  
学  
vol. 5



推薦者

吉澤康子さん 英米文学翻訳者

子ども向けの読み物から、大人向けのミステリー・ノンフィクションまで、幅広く手がける。いちばん新しい訳書は「夜ふけに読みたい 不思議なイギリスのおとぎ話」(フローラ・アニー・スティール再話、アーサー・ラッカム挿絵、吉澤康子+和爾桃子編訳、平凡社)。次に新しい訳書は「コードネーム・ヴェリティ」と「ローズ・アンダーファイア」(いずれもエリザベス・ウェイン、東京創元社)。ほかの主な訳書は「新訳 賢者の贈り物・最後のひと葉」(共訳、角川つばさ文庫)、「ケチャップ・シンドローム」(アナベル・ピッチャー、早川書房)など。主な著書は「つぶやき英語レッスン」(PHP研究所)、「忙しい人ほどよく身につく「ながら」英語学習法」(祥伝社)など。

「夜ふけに読みたい 不思議なイギリスのおとぎ話」  
フローラ・アニー・スティール 再話  
アーサー・ラッカム 挿絵  
吉澤康子+和爾桃子 編訳  
平凡社

おとぎ話とくれば、多くのみなさんは「もう知ってる」と思うでしょうが、この本を読めば、「え、そうだったの？」という結末に出会うこと請け合いです。有名な話から、あまり知られていない話まで、どれもちょっと不気味だったり、面白かったり、残酷だったり、あきれられるばかりだったり。猫による目からうろこの楽しい案内付きです。

(音ばなし／ファンタジー／ホラー／猫)

—— 吉澤康子 英米文学翻訳者



は  
い  
め  
て  
の  
海  
外  
文  
学  
vol. 5



推薦者

吉澤康子さん 英米文学翻訳者

子ども向けの読み物から、大人向けのミステリー・ノンフィクションまで、幅広く手がける。いちばん新しい訳書は「夜ふけに読みたい 不思議なイギリスのおとぎ話」(フローラ・アニー・スティール再話、アーサー・ラッカム挿絵、吉澤康子+和爾桃子編訳、平凡社)。次に新しい訳書は「コードネーム・ヴェリティ」と「ローズ・アンダーファイア」(いずれもエリザベス・ウェイン、東京創元社)。ほかの主な訳書は「新訳 賢者の贈り物・最後のひと葉」(共訳、角川つばさ文庫)、「ケチャップ・シンドローム」(アナベル・ピッチャー、早川書房)など。主な著書は「つぶやき英語レッスン」(PHP研究所)、「忙しい人ほどよく身につく「ながら」英語学習法」(祥伝社)など。

「夜ふけに読みたい 不思議なイギリスのおとぎ話」  
フローラ・アニー・スティール 再話  
アーサー・ラッカム 挿絵  
吉澤康子+和爾桃子 編訳  
平凡社



どうして親は自分の選んだ生き方をわかってくれないんだろうと思う時期がある。でも親は、理解できないそんな子供の生き方も、なんとか理解しようと葛藤して、ただ幸せになってほしいと必死で思ってくれていた……それに気づかなかったことに気づかせてくれる、世界共通の母親という存在の心境が、痛いほど伝わってくる小説です。

(母娘 / LGBT / 高齢化社会)

—— 吉原育子 韓国語翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5



推薦者

吉原育子さん 韓国語翻訳者

主な訳書に、『亡き王女のためのパヴァーヌ』（パク・ミンギュ、クオン）、『楽器たちの図書館』（キム・ジュンヒョク、共訳、クオン）、『お母さん取扱説明書』（キム・ソンジン、金の星社）など。

『娘について』  
キム・ヘジン 著  
古川綾子 訳  
亜紀書房

どうして親は自分の選んだ生き方をわかってくれないんだろうと思う時期がある。でも親は、理解できないそんな子供の生き方も、なんとか理解しようと葛藤して、ただ幸せになってほしいと必死で思ってくれていた……それに気づかなかったことに気づかせてくれる、世界共通の母親という存在の心境が、痛いほど伝わってくる小説です。

(母娘 / LGBT / 高齢化社会)

—— 吉原育子 韓国語翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5



推薦者

吉原育子さん 韓国語翻訳者

主な訳書に、『亡き王女のためのパヴァーヌ』（パク・ミンギュ、クオン）、『楽器たちの図書館』（キム・ジュンヒョク、共訳、クオン）、『お母さん取扱説明書』（キム・ソンジン、金の星社）など。

『娘について』  
キム・ヘジン 著  
古川綾子 訳  
亜紀書房

どうして親は自分の選んだ生き方をわかってくれないんだろうと思う時期がある。でも親は、理解できないそんな子供の生き方も、なんとか理解しようと葛藤して、ただ幸せになってほしいと必死で思ってくれていた……それに気づかなかったことに気づかせてくれる、世界共通の母親という存在の心境が、痛いほど伝わってくる小説です。

(母娘 / LGBT / 高齢化社会)

—— 吉原育子 韓国語翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5



推薦者

吉原育子さん 韓国語翻訳者

主な訳書に、『亡き王女のためのパヴァーヌ』（パク・ミンギュ、クオン）、『楽器たちの図書館』（キム・ジュンヒョク、共訳、クオン）、『お母さん取扱説明書』（キム・ソンジン、金の星社）など。

『娘について』  
キム・ヘジン 著  
古川綾子 訳  
亜紀書房

どうして親は自分の選んだ生き方をわかってくれないんだろうと思う時期がある。でも親は、理解できないそんな子供の生き方も、なんとか理解しようと葛藤して、ただ幸せになってほしいと必死で思ってくれていた……それに気づかなかったことに気づかせてくれる、世界共通の母親という存在の心境が、痛いほど伝わってくる小説です。

(母娘 / LGBT / 高齢化社会)

—— 吉原育子 韓国語翻訳者



はじめての海外文学  
vol. 5



推薦者

吉原育子さん 韓国語翻訳者

主な訳書に、『亡き王女のためのパヴァーヌ』（パク・ミンギュ、クオン）、『楽器たちの図書館』（キム・ジュンヒョク、共訳、クオン）、『お母さん取扱説明書』（キム・ソンジン、金の星社）など。

『娘について』  
キム・ヘジン 著  
古川綾子 訳  
亜紀書房